

# Istruzioni d'uso e di montaggio

## Frigorifero



Leggere **assolutamente** le presenti istruzioni d'uso e di montaggio prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'apparecchio. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

# Contenuto

---

|  |    |
|--|----|
| <b>Istruzioni per la sicurezza e avvertenze</b> .....  | 4  |
| <b>Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente</b> .....  | 11 |
| <b>Come risparmiare energia</b> .....  | 12 |
| <b>Descrizione apparecchio</b> .....   | 14 |
| Legenda.....   | 15 |
| Accessori su richiesta .....   | 17 |
| <b>Accendere e spegnere l'apparecchio</b> .....  | 18 |
| Al primo avvio.....  | 18 |
| Comandi frigorifero.....   | 19 |
| Accendere l'apparecchio.....   | 19 |
| Spegnere il frigorifero .....  | 19 |
| Spegnere l'apparecchio nella modalità Sabbath .....  | 19 |
| In caso di assenza prolungata.....   | 20 |
| <b>La giusta temperatura</b> .....   | 21 |
| ... nel vano frigorifero.....  | 21 |
| Indicazione temperatura .....  | 22 |
| Impostare la temperatura .....   | 22 |
| <b>Superraffreddamento e DynaCool</b> .....  | 23 |
| Funzione DynaCool .....  | 24 |
| <b>Allarme sportello</b> .....   | 25 |
| <b>Altre impostazioni</b> .....  | 26 |
| Blocco  .....              | 26 |
| Segnali acustici  .....   | 27 |
| Luminosità display  ..... | 28 |
| Modalità Sabbath  .....   | 29 |
| <b>Disposizione degli alimenti</b> .....   | 31 |
| Aree di raffreddamento differenti.....   | 31 |
| Da non conservare in frigorifero .....   | 32 |
| Da considerare al momento dell'acquisto degli alimenti.....  | 33 |
| Corretta conservazione degli alimenti .....  | 33 |
| <b>Disposizione degli alimenti</b> .....   | 34 |
| Spostare il balconcino/la mensola per bottiglie .....  | 34 |
| Spostare il sostegno per bottiglie.....  | 34 |
| Ripiani/Ripiani con illuminazione.....   | 34 |
| Spostare i ripiani/ripiani con illuminazione .....   | 34 |
| Spostare il supporto per bottiglie.....  | 35 |

---

|   |    |
|---|----|
| Estrarre e inserire i cassetti per la frutta e la verdura .....             | 35 |
| <b>Sbrinamento</b> .....  | 36 |
| <b>Pulizia e manutenzione</b> .....   | 37 |
| Operazioni preliminari.....   | 38 |
| Pulire il vano interno e gli accessori .....                                | 40 |
| Pulire la guarnizione sportello .....                                       | 41 |
| Pulire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria.....                 | 41 |
| <b>Guasti, cosa fare...?</b> .....  | 42 |
| <b>Possibili cause di rumori</b> .....                                      | 50 |
| <b>Miele@home</b> .....   | 51 |
| <b>Assistenza tecnica</b> .....   | 53 |
| <b>Informazioni per i rivenditori</b> .....                                 | 54 |
| Modalità fiera ■ .....  | 54 |
| <b>Allacciamento elettrico</b> .....  | 56 |
| <b>Istruzioni di montaggio</b> .....  | 57 |
| Luogo di posizionamento .....   | 57 |
| Classe climatica .....  | 57 |
| Aerazione del locale di installazione e fuoriuscita dell'aria.....          | 58 |
| Prima di incassare l'apparecchio .....                                      | 59 |
| Se il vecchio apparecchio aveva un'incernieratura diversa .....             | 60 |
| Frontale in acciaio inox.....   | 60 |
| <b>Misure d'incasso</b> .....   | 61 |
| <b>Limitare l'angolo di apertura dello sportello dell'apparecchio</b> ..... | 62 |
| <b>Modificare l'incernieratura dello sportello</b> .....                    | 63 |
| <b>Incassare l'apparecchio</b> .....  | 67 |
| Montare l'antina del mobile.....  | 75 |
| <b>Garanzia Italia</b> .....  | 81 |

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

Questo apparecchio è conforme alle disposizioni vigenti in materia di sicurezza. Un uso improprio può comunque provocare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente il libretto di istruzioni e di montaggio. Contiene informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione onde evitare pericoli per le persone e danni materiali.

Miele non risponde di danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

Conservare queste istruzioni d'uso e consegnarle anche a eventuali futuri utenti.

### Uso previsto

► Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Non è destinato all'utilizzo in ambienti esterni.

► Utilizzare questo frigorifero esclusivamente in ambienti domestici per raffreddare e conservare alimenti.

Ogni altro tipo di impiego non è consentito e può addirittura rivelarsi pericoloso.

► L'apparecchio non è predisposto per la conservazione e il raffreddamento di medicinali, plasma, preparati di laboratorio o sostanze e prodotti che stanno alla base della direttiva sui dispositivi medici. Un uso non adeguato dell'apparecchio può causare il deterioramento dei prodotti conservati. Inoltre l'apparecchio non è indicato per essere installato in ambienti a rischio di esplosione.

Miele non è responsabile di danni causati da un utilizzo non appropriato o scorretto.

# Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

- ▶ Le persone che a causa delle loro facoltà psichiche, sensoriali, mentali o per inesperienza e imperizia non sono in grado di far funzionare correttamente l'apparecchio devono essere sorvegliate durante l'uso.  
Dette persone possono usare l'apparecchio senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso.

## Bambini

- ▶ Tenere lontano dall'apparecchio i bambini al di sotto degli otto anni, in alternativa sorvegliarli costantemente.
- ▶ I ragazzini più grandi e responsabili (in ogni caso non al di sotto degli otto anni) possono utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.
- ▶ Non permettere loro di pulire o effettuare lavori di manutenzione sull'apparecchio.
- ▶ Sorvegliare i bambini se sono vicini all'apparecchio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- ▶ Pericolo di soffocamento! I bambini potrebbero per gioco avvolgersi nel materiale di imballaggio (ad es. nella pellicola) o avvolgervi la testa e soffocare. Tenere lontano dai bambini il materiale d'imballaggio.

## Sicurezza tecnica

- ▶ Il circuito di refrigerazione è stato testato per essere ermetico. L'apparecchio risponde alle disposizioni di sicurezza così come alle direttive europee in materia.

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

► Questo apparecchio contiene refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale ecologico, ma infiammabile. Non è dannoso per lo strato di ozono e non favorisce l'effetto serra.

L'impiego di questo refrigerante determina in parte un aumento della rumorosità durante il funzionamento dell'apparecchio. Oltre ai rumori di funzionamento del compressore possono verificarsi rumori di flusso nell'intero circuito refrigerante. Questi effetti non si possono purtroppo evitare, ma non compromettono in alcun modo la funzionalità dell'apparecchio.

Durante il trasporto e l'incasso/il posizionamento dell'apparecchio prestare attenzione affinché non si danneggi alcun componente del circuito refrigerante. Il refrigerante è nocivo per gli occhi.

In caso di danneggiamento:

- evitare fiamme vive o fonti d'accensione,
- staccare l'apparecchio dalla rete elettrica,
- aerare per alcuni minuti l'ambiente in cui è posizionato l'apparecchio e
- avvisare il servizio di assistenza tecnica.

► Maggiore è la quantità di refrigerante nell'apparecchio, più grande deve essere l'ambiente in cui viene posizionato. In caso di perdite, in un ambiente troppo piccolo può formarsi una miscela infiammabile di gas e aria. Per ogni 8 g di refrigerante dovrebbe corrispondere almeno 1 m<sup>3</sup> di dimensione dell'ambiente. La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta dati apposta all'interno dell'apparecchio.

► I dati di allacciamento (protezione, frequenza, tensione) riportati sulla targhetta dati dell'apparecchio devono corrispondere assolutamente a quelli della rete elettrica affinché l'apparecchio non si danneggi. Confrontare questi dati prima dell'allacciamento.

In caso di dubbi rivolgersi a un elettricista qualificato.

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

▶ La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se l'elettrodomestico è allacciato con un regolare conduttore di protezione (terra). Assicurarsi che questa condizione fondamentale per la sicurezza sia verificata. In caso di dubbi, far controllare l'impianto da un elettricista specializzato.

▶ Il funzionamento sicuro e affidabile del congelatore è garantito solo se la macchina è allacciata alla rete elettrica pubblica.

▶ Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, farlo sostituire completamente da personale tecnico autorizzato Miele per evitare all'utente qualsiasi pericolo.

▶ Prese multiple o prolunghe non garantiscono la necessaria sicurezza (pericolo di incendio). Non collegare quindi l'apparecchio alla rete elettrica con questo tipo di dispositivi.

▶ Se dovesse penetrare umidità a parti sotto tensione o al cavo di alimentazione elettrica, potrebbe causare un cortocircuito. Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente umido o soggetto a spruzzi di acqua (ad es. garage, lavanderia ecc.).

▶ Non utilizzare questo apparecchio in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).

▶ Se l'apparecchio è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Verificare che non vi siano danni visibili. Non utilizzare un apparecchio danneggiato.

▶ Per questioni di sicurezza, l'apparecchio deve essere usato solo una volta incassato.

▶ Per eseguire lavori di installazione, manutenzione o riparazione staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Accertarsene compiendo le seguenti operazioni:

- disinserire i fusibili dell'impianto elettrico, oppure
- svitare del tutto i fusibili, oppure

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

- staccare il cavo di alimentazione elettrica dalla rete. Nel caso di cavi dotati di spina, staccare il cavo afferrando la spina, senza tirare il cavo.
- ▶ A causa di lavori di installazione e manutenzione o riparazione eseguiti in modo non corretto possono insorgere gravi pericoli per l'utente.  
Far eseguire questo tipo di interventi solo da personale qualificato e autorizzato Miele.
- ▶ Il diritto alla garanzia decade se l'apparecchio non viene riparato dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.
- ▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi esclusivamente con ricambi originali Miele; solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di sicurezza.

### Impiego corretto

- ▶ L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. La classe climatica può essere rilevata dalla targhetta dati, situata all'interno dell'apparecchio. Se la temperatura ambiente è troppo bassa può causare un prolungato fermo del compressore, per cui l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.
- ▶ Le fessure di aerazione e di fuoriuscita dell'aria non devono essere coperte o ostruite. In caso contrario non sarebbe garantita la circolazione dell'aria. Il consumo di corrente elettrica aumenta e non si escludono danni ai componenti dell'apparecchio.
- ▶ Se nell'apparecchio o nello sportello dell'apparecchio vengono conservati alimenti contenenti oli e grassi, accertarsi che il grasso che eventualmente fuoriesce non tocchi le parti dell'apparecchio in materiale plastico. Si possono formare delle crepe dovute a tensione e il materiale plastico potrebbe rompersi.

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

▶ Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive o prodotti con gas combustibili (p.es. bombolette spray). Miscele di gas infiammabili potrebbero incendiarsi a causa dei componenti elettrici. Pericolo di incendio e di esplosione.

▶ Non azionare all'interno dell'apparecchio congegni elettrici (ad es. per la produzione di gelato). Possono causare scintille. Pericolo di esplosione.

▶ Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'apparecchio. Pericolo di intossicazione.  
La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

### **Pulizia e manutenzione**

▶ Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Con il passare del tempo, la guarnizione potrebbe diventare porosa.

▶ Il vapore di un apparecchio di pulizia a vapore può giungere alle parti sotto tensione e causare un corto circuito.  
Per pulire l'apparecchio non utilizzare mai un apparecchio a vapore.

▶ Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'apparecchio può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per

- eliminare strati di brina o di ghiaccio,
- staccare le vaschette dei cubetti di ghiaccio o alimenti gelati.

▶ Non introdurre nell'apparecchio dispositivi elettrici di riscaldamento oppure candele per sbrinarlo. Danneggerebbero i materiali plastici.

## Istruzioni per la sicurezza e avvertenze

---

▶ Non utilizzare spray sbrinanti poiché questo tipo di prodotto può generare gas esplosivi, contenere solventi o propellenti oppure essere nocivo alla salute.

### Trasporto

▶ Trasportare l'apparecchio sempre in posizione eretta e nell'imballaggio di trasporto affinché non possa danneggiarsi.

▶ Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da un'altra persona, perché il peso è consistente. Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio!

### Quando si dismette l'apparecchio

▶ Rendere inservibile la serratura del vecchio congelatore prima di eliminarlo per impedire che i bambini possano accidentalmente chiudersi nell'apparecchio mentre giocano.

▶ Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:

- bucando i canali refrigeranti dell'evaporatore;
- piegando le condutture;
- raschiando i rivestimenti della superficie.

### Simboli sul compressore (a seconda del modello)

Questa indicazione è importante solo per il riciclaggio. Non sussiste alcun pericolo con il normale funzionamento.



▶ L'olio del compressore in caso di inghiottimento e di introduzione nelle vie aeree può essere letale.

### Smaltimento imballaggio

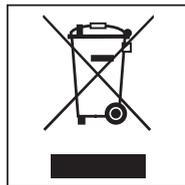
L'imballaggio ha lo scopo di proteggere la merce da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante le operazioni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, per cui selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento finalizzata alla reintegrazione nei cicli produttivi. Conservare l'imballaggio originale e le parti in polistirolo per poter trasportare l'apparecchio anche in un successivo momento. Inoltre è necessario conservare l'imballaggio anche per l'eventuale spedizione al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele in caso di guasti e/o danni.

Riciclare i materiali permette da un lato di ridurre il volume degli scarti mentre dall'altro rende possibile un utilizzo più razionale delle risorse non rinnovabili.

### Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi del Decr. Legisl. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui RAEE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti misti urbani. L'utente dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici allestiti dai comuni o dalle società di igiene urbana oppure riconse-

gnarla gratuitamente al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.



L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Accertarsi che le tubature dell'apparecchio non si danneggino fino al momento dello smaltimento.

In questo modo è garantito che il refrigerante contenuto nel circuito e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Accertarsi che fino al momento del suo effettivo smaltimento la vecchia apparecchiatura venga tenuta fuori della portata dei bambini. Il capitolo "Istruzioni per la sicurezza ed avvertenze" delle presenti istruzioni d'uso riporta informazioni a riguardo.

## Come risparmiare energia

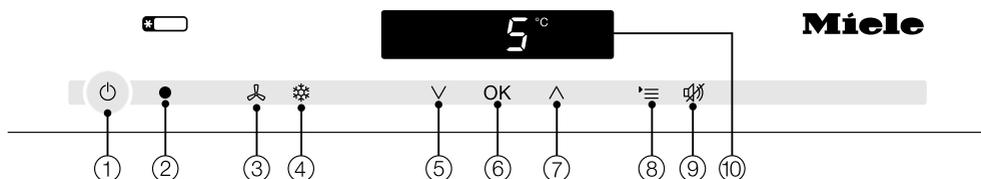
|                                     | <b>Consumo energetico normale</b>  | <b>Consumo energetico più alto</b>   |
|-------------------------------------|--|--|
| <b>Posizionamento/ manutenzione</b> | in ambienti aerati   | in ambienti chiusi, non aerati   |
|                                     | non direttamente esposto a raggi solari  | direttamente esposto a raggi solari  |
|                                     | non adiacente a una fonte di calore (termosifoni, cucina elettrica)                  | adiacente a una fonte di calore (termosifoni, cucina elettrica)            |
|                                     | a una temperatura ambiente ideale di 20°C  | a una temperatura ambiente superiore                                       |
|                                     | Non coprire le sezioni di aerazione ed eliminare regolarmente la polvere depositata. | In caso di sezioni di aerazione nascoste o ricoperte di polvere.           |
| <b>Impostazione temperatura</b>     | Vano frigorifero 4 - 5°C   | Più bassa è la temperatura impostata, maggiore sarà il consumo energetico. |

## Come risparmiare energia

|            | <b>Consumo energetico normale</b>  | <b>Consumo energetico più alto</b>  |
|------------|--|---|
| <b>Uso</b> | Disposizione dei cassetti, dei ripiani e delle mensole come da fornitura.  |   |
|            | Aprire lo sportello solo se necessario e per il minor tempo possibile. Inserire gli alimenti in modo ordinato.   | Aprire frequentemente lo sportello e tenerlo aperto a lungo causano la fuoriuscita di aria fredda e l'afflusso nell'apparecchio di aria ambiente calda. L'apparecchio cerca di raffreddare e il compressore funziona più a lungo. |
|            | Per gli acquisti portare con sé la borsa termica; sistemare gli alimenti velocemente nell'apparecchio. Rimettere in fretta nel frigo gli alimenti prelevati per evitare che si riscaldino troppo. Lasciar raffreddare alimenti e bevande prima di metterli nell'apparecchio. | Gli alimenti caldi o riscaldati si a temperatura ambiente apportano calore nell'apparecchio. L'apparecchio cerca di raffreddare e il compressore funziona più a lungo.  |
|            | Disporre gli alimenti ben confezionati oppure ben coperti.   | A causa dell'evaporazione e della condensa dei liquidi nel vano frigorifero si disperde potenza refrigerante.   |
|            | Disporre nel vano frigorifero alimenti congelati da scongelare.  |   |
|            | Non riempire eccessivamente gli scomparti per permettere all'aria di circolare.  | Una scarsa circolazione dell'aria fa sì che si disperda potenza refrigerante.   |

# Descrizione apparecchio

## Pannello comandi

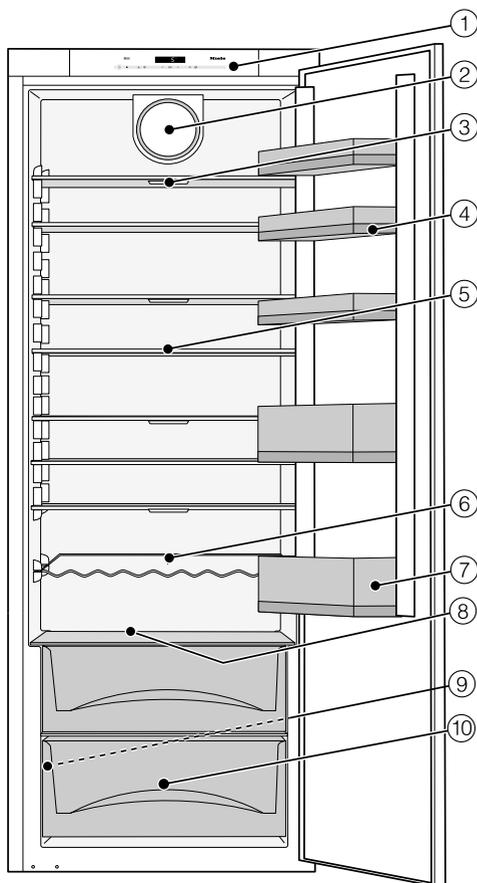


- ① Accensione/spengimento apparecchio
- ② Interfaccia ottica (solo per l'assistenza tecnica)
- ③ Accensione/spengimento funzione DynaCool (distribuzione automatica della temperatura)
- ④ Accensione/spengimento funzione Superraffreddamento
- ⑤ Impostazione temperatura (V più freddo),  
tasto di selezione nella modalità di impostazione
- ⑥ Conferma selezione (tasto OK)
- ⑦ Impostazione temperatura (^ più caldo),  
tasto di selezione nella modalità di impostazione
- ⑧ Attivazione e disattivazione modalità impostazioni (tasto impostazioni)
- ⑨ Disattivazione allarme sportello
- ⑩ Display con indicazione temperatura e simboli (visibili solo in modalità impostazioni, in caso di allarme/segnalazione; spiegazione simboli v. tabella)

## Legenda

| Simbolo  | Significato                                 | Funzione   |
|--|---|--|
|  | Blocco                                      | Sicurezza contro lo spegnimento indesiderato, la regolazione indesiderata della temperatura, l'accensione involontaria del Superraffreddamento, DynaCool e impostazioni involontarie |
|  | Segnali acustici                            | Possibilità di selezione di toni acustici e segnale acustico per allarme sportello   |
|  | Miele@home                                  | Visibile solo con modulo e/o chiavetta di comunicazione Miele@home collegati (v. "Miele@home")   |
|  | Luminosità display                          | Impostazione luminosità display  |
|  | Modalità Sabbath                            | Accensione e spegnimento modalità Sabbath  |
|  | Allacciamento alla rete elettrica           | Conferma che il frigorifero è allacciato alla rete elettrica, se non è acceso.   |
|  | Allarme                                     | Acceso in caso di allarme sportello; lampeggia in caso di anomalie   |
|   | Modalità fiera<br>(visibile solo se attiva) | Spegnimento modalità fiera   |

## Descrizione apparecchio

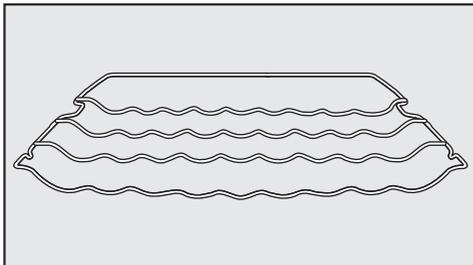


- ① Pannello comandi
- ② Ventola
- ③ Ripiano con illuminazione (FlexiLight)
- ④ Portauova / mensola
- ⑤ Ripiano
- ⑥ Supporto per bottiglie (a seconda del modello)
- ⑦ Mensola per bottiglie
- ⑧ Canaletta di raccolta e foro di scarico per l'acqua di sbrinamento
- ⑨ Illuminazione interna cassetto per frutta e verdura (a seconda del modello)
- ⑩ Cassetto per frutta e verdura (a seconda del modello)

Questa immagine illustra a titolo esemplificativo un modello di apparecchio.

### Accessori su richiesta

#### Supporto per bottiglie



Il supporto per bottiglie consente di sistemare le bottiglie in orizzontale per ottenere maggior spazio nel frigorifero. Il supporto si può sistemare in diversi punti del vano frigorifero.

#### Pulizia e manutenzione dell'acciaio inossidabile

Il **prodotto specifico per acciaio** (in flacone) forma ad ogni uso una pellicola idrorepellente e antisporco. Elimina delicatamente striature lasciate dall'acqua, impronte digitali, macchie e fa brillare omogeneamente la superficie.

Lo **straccio è impregnato di prodotto per la manutenzione dell'acciaio** e ha le stesse proprietà pulenti e protettive dei prodotti convenzionali per acciaio.

#### Panno in microfibra multiuso

Il panno in microfibra è un valido aiuto nella rimozione di impronte e sporco lieve su frontali in acciaio inossidabile, pannelli, finestre, mobili, finestrini di automobili, ecc.

Gli accessori si possono ordinare e acquistare su internet, presso il servizio di assistenza tecnica Miele o un negozio specializzato Miele.

Shop online di Miele:  
**[shop.miele.it](http://shop.miele.it)**

# Accendere e spegnere l'apparecchio

## Al primo avvio

### Materiali d'imballaggio

- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio dal vano interno.

### Pellicola protettiva

I listelli e i telai in acciaio sono protetti da una pellicola protettiva per evitare danni durante il trasporto.

- Rimuovere la pellicola protettiva dai listelli/pannelli in acciaio inox.

### Pulizia e manutenzione

Attenersi alle indicazioni riportate al capitolo "Pulizia e manutenzione".

**Suggerimento:** si consiglia di passare le superfici in acciaio inossidabile con l'apposito prodotto Miele (v. "Accessori - Accessori su richiesta"), dopo aver rimosso la pellicola protettiva.

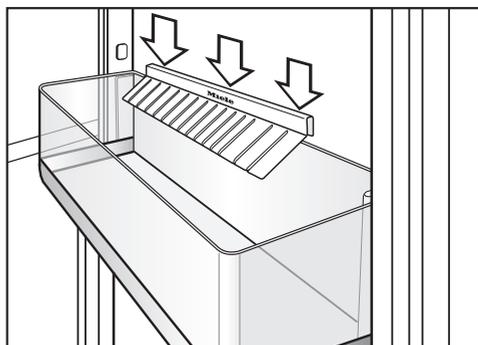
Importante! Il prodotto per acciaio inossidabile Miele crea a ogni applicazione una pellicola protettiva idrorepellente e antisporco.

- Pulire l'interno dell'apparecchio e gli accessori in dotazione.

## Accessori

### - Sostegno per bottiglie

Le lamelle del sostegno per bottiglie sporgono nella mensola e danno stabilità alle bottiglie quando si apre e si chiude lo sportello dell'apparecchio.



- Inserire il sostegno per bottiglie centralmente sul bordo posteriore della mensola.

# Accendere e spegnere l'apparecchio

## Comandi frigorifero

Per utilizzare questo apparecchio è sufficiente toccare i tasti sensore.

Ogni pressione è confermata da un segnale acustico. È possibile disattivare l'acustica tasti (v. cap. "Altre impostazioni – Segnali acustici").

## Accendere l'apparecchio

Quando si collega l'apparecchio alla rete elettrica, a display dopo breve tempo compare il simbolo di allacciamento all'elettricità .



- Toccare il tasto On/Off.

Si spegne il simbolo di allacciamento  e a display appare la temperatura.

Il frigorifero comincia a raffreddare.

Quando si apre lo sportello del vano frigorifero si accende la luce interna e l'illuminazione a LED dei ripiani diventa più chiara finché viene raggiunta la massima luminosità.

Per consentire che la temperatura all'interno dell'apparecchio scenda sufficientemente, attendere un po' di tempo prima di introdurre gli alimenti.

## Spegnere il frigorifero



- Toccare il tasto On/Off.  
Se non è possibile, è stato attivato il dispositivo di blocco!

A display scompare l'indicazione della temperatura, mentre compare il simbolo di allacciamento alla rete elettrica .

L'illuminazione interna si spegne e l'apparecchio non raffredda più.

## Spegnere l'apparecchio nella modalità Sabbath

È possibile in ogni momento spegnere direttamente l'apparecchio.



- Toccare il tasto On/Off.

A display scompare l'indicazione della temperatura, mentre compare il simbolo di allacciamento alla rete elettrica .

L'illuminazione interna si spegne e l'apparecchio non raffredda più.

Quando si riaccende l'apparecchio, la modalità Sabbath è disattivata.

# Accendere e spegnere l'apparecchio

---

## In caso di assenza prolungata

 Se in caso di lunga assenza non si pulisce l'apparecchio e si lasciano chiusi gli sportelli, all'interno potrebbe formarsi della muffa.  
Pulire sempre l'apparecchio.

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato,

- spegnere l'apparecchio,
- sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico,
- pulire l'apparecchio, e
- lasciare aperto il frigorifero per aerarlo abbastanza ed evitare che si formino odori sgradevoli.

Impostare la giusta temperatura è importante per conservare gli alimenti in modo corretto. Gli alimenti si deteriorano rapidamente a causa dei microrganismi e ciò può essere impedito oppure ritardato grazie a una corretta temperatura di conservazione. La temperatura condiziona infatti la velocità di proliferazione dei microrganismi; riducendo la temperatura questi processi rallentano.

La temperatura all'interno dell'apparecchio sale,

- se lo sportello viene aperto frequentemente e rimane aperto per un certo periodo,
- quanti più alimenti vi vengono conservati,
- quanto più caldi sono gli alimenti introdotti nell'apparecchio,
- quanto più alta è la temperatura ambiente. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

### . . . nel vano frigorifero

Nel vano frigorifero è consigliata una temperatura di **4°C**.

# La giusta temperatura

## Indicazione temperatura

Se l'apparecchio funziona normalmente, a display viene visualizzata la **temperatura media effettiva** attuale.

A seconda della temperatura ambiente e dell'impostazione selezionata è possibile che passino ore fino al raggiungimento della temperatura desiderata e la sua costante visualizzazione.

## Impostare la temperatura

- Impostare la temperatura servendosi di entrambi i tasti posti al di sotto del display.

Premendo il tasto sensore



- la temperatura si abbassa,



- la temperatura aumenta.

Durante la fase d'impostazione lampeggia il valore della temperatura.

Quando si premono i tasti a display si notano le seguenti modifiche:

- una pressione: l'**ultimo valore della temperatura impostato** lampeggia.
- A ogni successiva pressione: il valore della temperatura si modifica in scatti di 1°C.
- Se si lascia il dito sul sensore: il valore della temperatura cambia in modo lineare.

Circa 5 secondi dopo aver sfiorato il tasto sensore per l'ultima volta, nell'indicatore della temperatura viene visualizzata la temperatura interna **effettiva** dell'apparecchio.

## Oppure

- Premere il tasto OK, per confermare la selezione effettuata.

Se la temperatura è stata modificata si consiglia di controllare l'indicazione **dopo circa 6 ore se l'apparecchio non è completamente carico e dopo circa 24 ore** se l'apparecchio è carico. Solo a questo punto nell'apparecchio è impostata la temperatura reale.

- Qualora la temperatura fosse troppo alta o troppo bassa dopo questo lasso di tempo, si consiglia di procedere nuovamente all'impostazione.

## Valori temperatura impostabili

La temperatura è impostabile da 1°C a 9°C.

## Funzione Superraffreddamento

Con la funzione Superraffreddamento il vano frigorifero raggiunge rapidamente la temperatura più bassa (in base alla temperatura ambiente).

### Attivare la funzione Superraffreddamento

La funzione Superraffreddamento è indicata soprattutto per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi o bevande.



- Premere il tasto Superraffreddamento; lo sfondo diventa giallo.

L'apparecchio funziona a pieno regime e la temperatura nel vano si abbassa più in fretta.

### Disattivare la funzione Superraffreddamento

La funzione Superraffreddamento si disattiva automaticamente dopo 12 ore circa. L'apparecchio raffredda di nuovo normalmente.

Per risparmiare energia elettrica è possibile disattivare manualmente la funzione Superraffreddamento quando gli alimenti oppure le bevande raggiungono una temperatura sufficientemente bassa.



- Premere il tasto Superraffreddamento in modo che lo sfondo non sia più giallo.

L'apparecchio funziona nuovamente in base alla gradazione impostata.

# Superraffreddamento e DynaCool

## Funzione DynaCool

Senza il raffreddamento dinamico (DynaCool) all'interno del frigorifero si formano diverse zone di freddo causate dalla circolazione naturale dell'aria (l'aria fredda è più pesante e scende verso il basso). Queste diverse zone di temperatura solitamente si sfruttano per conservare differenti tipi di alimenti (v. capitolo "Uso corretto del frigorifero"). Volendo conservare una grande quantità di alimenti di tipo omogeneo (p. es. per una festa), grazie al raffreddamento dinamico è possibile raggiungere su tutti i ripiani una distribuzione relativamente omogenea della temperatura consentendo quindi anche un raffreddamento omogeneo degli alimenti. La temperatura può comunque essere ancora impostata.

L'uso del raffreddamento dinamico è indicato inoltre

- se la temperatura ambiente è alta (a partire da circa 30°C) e
- se il tasso di umidità dell'aria è alto.

## Attivare il raffreddamento dinamico



- Premere il tasto DynaCool; lo sfondo diventa giallo.

La ventola è pronta per il funzionamento. Se il compressore si accende, la ventola si attiva in automatico.

## Disattivare il raffreddamento dinamico

Quando è attivo il raffreddamento dinamico, il consumo di energia è leggermente superiore alla norma. In condizioni normali si consiglia quindi di disattivare questa funzione.



- Premere il tasto DynaCool in modo che lo sfondo non sia più giallo.

Per risparmiare energia elettrica, quando si apre lo sportello dell'apparecchio la ventola si spegne temporaneamente in modo automatico.

L'apparecchio è dotato di un sistema d'allarme che si attiva per evitare inutili consumi di energia elettrica a sportello aperto e per evitare che il caldo dell'ambiente possa penetrare nel vano e deteriorare gli alimenti conservati.

Se lo sportello rimane aperto per più tempo, si attiva il segnale acustico di allarme. Il simbolo di allarme  è acceso.

Il tempo fino all'attivazione dell'allarme sportello dipende dall'impostazione selezionata ed è di 2 (impostazioni di serie) oppure 4 minuti. L'allarme sportello può anche essere disattivato (v. "Altre impostazioni - Segnali acustici").

Non appena viene chiuso lo sportello dell'apparecchio, il segnale acustico si disattiva e il simbolo di allarme  a display si spegne.

Se non dovesse suonare l'allarme acustico sportello, benché vi siano le condizioni, significa che è stato disattivato nella modalità impostazioni (v. "Altre impostazioni - Segnali acustici").

### Disattivare l'allarme sportello in anticipo

Qualora dovesse disturbare, il segnale acustico può essere comunque spento in anticipo.



- Premere il tasto per disattivare l'allarme sportello.

Il segnale acustico si spegne.

Il simbolo di allarme  rimane acceso finché non viene chiuso lo sportello.

## Altre impostazioni

Alcune impostazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo in questa modalità.

Quando è attiva la modalità impostazioni, l'allarme sportello o altre indicazioni di anomalia vengono disattivati anche se a display è acceso il simbolo di allarme .

### Possibilità di impostazione

|  |  |
|--|--|
|  | Attivare/disattivare il blocco           |
|  | Attivare/disattivare i segnali acustici  |
|  | Modificare la luminosità del display     |
|  | Attivare/disattivare la modalità Sabbath |

Tutte le altre possibilità di impostazione vengono descritte di seguito.

### Blocco

Il dispositivo di blocco evita:

- lo spegnimento involontario,
- una variazione involontaria della temperatura,
- la selezione involontaria di Superraffreddamento e DynaCool,
- la modifica involontaria delle impostazioni (è possibile solo la disattivazione del blocco).

In questo modo si impedisce che persone non autorizzate, p.es. dei bambini possano spegnere l'apparecchio o modificarne le impostazioni.

### Attivare/disattivare il blocco



- Premere il tasto impostazioni.

A display compaiono tutti i simboli, il simbolo  lampeggia.



- Premere il tasto OK, per confermare la selezione effettuata.

A display lampeggia l'ultima impostazione selezionata, il simbolo  è acceso.



- Premendo i tasti  $\wedge$  o  $\vee$  è possibile impostare, se attivare o disattivare il blocco:

$\sqcup$ : il blocco non è attivo

$\sqcap$ : il blocco è attivo



- Premere il tasto OK, per confermare la selezione effettuata.

Si memorizza l'impostazione selezionata, il simbolo  $\sqcup$  lampeggia.



- Premere il tasto impostazioni, per uscire dalla modalità impostazioni. Altrimenti dopo ca. un minuto l'elettronica esce automaticamente da questa modalità.

Se il blocco è attivo, a display si accende  $\sqcap$ .

### Segnali acustici $\text{♪♪}$

L'apparecchio è dotato di segnali acustici come l'acustica tasti e il segnale acustico di allarme sportello.

È possibile attivare o disattivare sia l'acustica tasti sia il segnale acustico di allarme sportello.

Si può scegliere tra quattro impostazioni. Di serie è impostato  $\text{≡}$ , quindi acustica tasti e allarme sportello sono attivi.

### Attivare/disattivare i segnali acustici



- Premere il tasto impostazioni.

A display compaiono tutti i simboli, il simbolo  $\sqcup$  lampeggia.



- Premere ripetutamente i tasti per impostare la temperatura ( $\wedge$  o  $\vee$ ), finché a display lampeggia il simbolo  $\text{♪♪}$ .



- Premere il tasto OK, per confermare la selezione effettuata.

A display lampeggia l'ultima impostazione selezionata, il simbolo  $\text{♪♪}$  è acceso.

## Altre impostazioni



- Premendo i tasti  $\wedge$  o  $\vee$  è possibile selezionare:

1: acustica tasti off; allarme sportello off

2: acustica tasti off; allarme sportello on (dopo 4 minuti)

3: acustica tasti off; allarme sportello on (dopo 2 minuti)

3: acustica tasti on; allarme sportello on (dopo 2 minuti)



- Premere il tasto OK, per confermare la selezione effettuata.

Si memorizza l'impostazione selezionata, il simbolo  $\text{♪♪}$  lampeggia.



- Premere il tasto impostazioni, per uscire dalla modalità impostazioni. Altrimenti dopo ca. un minuto l'elettronica esce automaticamente da questa modalità.

## Luminosità display $\text{☼}$

È possibile adeguare la luminosità del display in base alla luce presente nell'ambiente in cui è installato l'apparecchio.

La luminosità del display può essere modificata gradualmente da 1 a 3. Di serie è impostata la luminosità massima 3.

### Modificare la luminosità del display



- Premere il tasto impostazioni.

A display compaiono tutti i simboli, il simbolo  $\text{🔒}$  lampeggia.



- Premere ripetutamente i tasti per impostare la temperatura ( $\wedge$  o  $\vee$ ), finché a display lampeggia il simbolo  $\text{☼}$ .



- Premere il tasto OK, per confermare la selezione effettuata.

A display lampeggia l'ultima impostazione selezionata, il simbolo  $\text{☼}$  è acceso.



- Premendo i tasti  $\wedge$  o  $\vee$  è possibile modificare la luminosità del display:  
1: luminosità minima  
2: luminosità media  
3: luminosità massima.



- Premere il tasto OK, per confermare la selezione effettuata.

Si memorizza l'impostazione selezionata, il simbolo  lampeggia.



- Premere il tasto impostazioni, per uscire dalla modalità impostazioni. Altrimenti dopo ca. un minuto l'elettronica esce automaticamente dalla modalità impostazioni.

### Modalità Sabbath

Per rispettare le tradizioni religiose, l'apparecchio è dotato di modalità Sabbath.

Vengono disattivati

- l'illuminazione interna a sportello aperto,
- tutti i segnali acustici e ottici,
- l'indicazione della temperatura,
- Superraffreddamento e DynaCool (qualora precedentemente attivati).

Si possono selezionare:

- il tasto impostazioni per spegnere la modalità Sabbath
- e il tasto On/Off.

La modalità Sabbath si disattiva automaticamente dopo ca. 120 ore.

Controllare che lo sportello sia ben chiuso dato che i segnali di allarme acustici e ottici sono disattivati.

## Altre impostazioni

### Attivare la modalità Sabbath



- Premere il tasto impostazioni.

A display compaiono tutti i simboli, il simbolo  lampeggia.



- Premere ripetutamente i tasti per impostare la temperatura ( $\wedge$  o  $\vee$ ), finché a display lampeggia il simbolo .



- Premere il tasto OK, per confermare la selezione effettuata.

A display lampeggia l'ultima impostazione selezionata, il simbolo  è acceso.



- Operando coi sensori  $\wedge$  o  $\vee$  è possibile impostare la modalità per il Sabbath. Per fare ciò, selezionare l'impostazione  $?$ .



- Premere il tasto OK, per confermare la selezione effettuata.

L'impostazione selezionata viene memorizzata, il simbolo  è acceso.

Appena il simbolo  si spegne a display dopo 3 secondi, la modalità per il Sabbath è attiva.

- Spegnere la modalità Sabbath dopo il Sabbath.

### Disattivare la modalità Sabbath



- Premere il tasto delle impostazioni per uscire da questa modalità, a display compare la temperatura e la luce si accende.

### Aree di raffreddamento differenti

Per la naturale circolazione dell'aria, nel vano frigorifero si creano aree di temperatura differenti. L'aria fredda è più pesante e scende verso il basso del vano frigorifero. Sfruttare quindi le diverse zone quando si introducono gli alimenti.

Questo frigorifero è dotato di raffreddamento dinamico automatico, per cui quando la ventola è in funzione all'interno del vano si imposta una temperatura uniforme. Le diverse zone di freddo sono in questo modo più omogenee in termini di temperatura.

### Area con temperatura più alta

L'area con la temperatura più alta nel vano frigorifero si trova in alto nella zona anteriore e nello sportello. Utilizzare quest'area per conservare burro e formaggio. Il burro non si indurisce e si può quindi spalmare facilmente; il sapore del formaggio rimane inalterato.

### Area con temperatura più bassa

L'area con la temperatura più bassa nel vano frigorifero si trova direttamente sopra i cassetti per la frutta e la verdura e sulla parete posteriore.

Utilizzare quest'area per conservare alimenti delicati e facilmente deperibili, come:

- pesce, carne, pollame,
- insaccati, pietanze cotte,
- pietanze o dolci contenenti uova o panna,
- pasta fresca, impasti per torte dolci/salate o pizza,
- formaggi e latticini di latte non pastorizzato,
- verdura precotta confezionata e in generale alimenti freschi la cui data di scadenza si riferisce all'alimento conservato a una temperatura di almeno 4°C.

## Disposizione degli alimenti

---

Non conservare nell'apparecchio sostanze detonanti o bombolette con propellenti infiammabili, ad es. spray. Pericolo di esplosione!

Se nell'apparecchio o nello sportello dell'apparecchio vengono conservati alimenti contenenti oli e grassi, accertarsi che il grasso che eventualmente fuoriesce non tocchi le parti dell'apparecchio in materiale plastico. Si possono formare delle crepe dovute a tensione e il materiale plastico potrebbe rompersi.

Gli alimenti non devono toccare la parete posteriore interna del vano frigorifero. Se così fosse, potrebbero congelarsi alla parete posteriore.

Conservare gli alimenti disponendoli ordinatamente nel vano, di modo che l'aria possa circolare.

Non coprire la ventola situata sulla parete posteriore; è importante per la potenza di raffreddamento.

### Da non conservare in frigorifero

Non tutti gli alimenti possono essere conservati in frigorifero sotto i 5°C, perché particolarmente sensibili al freddo. Se la temperatura di refrigerazione fosse troppo bassa, potrebbero insorgere variazioni nell'aspetto, nella consistenza, nel sapore e/o nel contenuto di vitamine dei vari tipi di alimenti.

Sono da considerarsi alimenti sensibili alle basse temperature:

- ananas, avocado, banana, melograno, mango, melone, papaya, frutto della passione, agrumi (come limoni, arance, mandarini, pompelmi),
- frutta non completamente matura,
- melanzane, cetrioli, patate, peperoni, pomodori, zucchine,
- formaggio duro (ad es. parmigiano, formaggio di montagna).

### Da considerare al momento dell'acquisto degli alimenti

La condizione più importante per un lungo periodo di conservazione è la freschezza degli alimenti al momento dell'introduzione. La freschezza iniziale degli alimenti è di fondamentale importanza per la durata di conservazione. Fare attenzione anche alla data di scadenza e alla giusta temperatura di conservazione.

Non interrompere la catena del freddo. Ad es. si raccomanda di non tenere la spesa a lungo nell'automobile calda.

**Suggerimento:** quando si fa la spesa accertarsi di avere sempre una borsa frigo con sé e, una volta a casa, riporre immediatamente gli alimenti nell'apparecchio.

### Corretta conservazione degli alimenti

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero **confezionati oppure coperti**. Si impedisce così che si seccino o emanino odori sgradevoli e che eventuali germi possano diffondersi tra le altre pietanze conservate in frigorifero. Osservare queste disposizioni in particolare nella conservazione degli alimenti di origine animale.

Se si imposta correttamente la temperatura di conservazione e si mantiene una corretta igiene, si può allungare considerevolmente la durata degli alimenti.

### Frutta e verdura

Frutta e verdura possono essere conservate senza imballaggi negli appositi cassetti del frigorifero.

### Alimenti ricchi di proteine

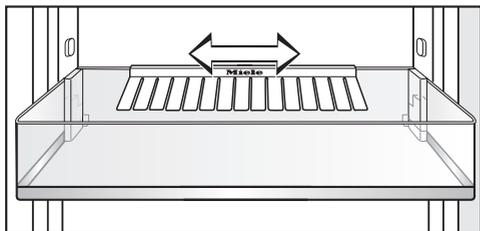
Alimenti ricchi di proteine si deteriorano più facilmente. Questo significa che molluschi e crostacei si deteriorano prima del pesce e il pesce prima della carne.

## Disposizione degli alimenti

### Spostare il balconcino/la mensola per bottiglie

- Sollevare il balconcino dello sportello / la mensola per bottiglie ed estrarli tirandoli verso di sé.
- Reinserire il balconcino dello sportello / la mensola per le bottiglie nel punto desiderato. Accertarsi che il balconcino sia fissato e quindi stabile nelle apposite guide.

### Spostare il sostegno per bottiglie



Il sostegno per bottiglie può essere spostato verso destra o verso sinistra. In questo modo si crea più spazio per le bevande contenute in confezioni di cartone.

Il sostegno può essere anche smontato, p.es. per pulirlo.

- Sollevare la mensola per bottiglie ed estrarla tirandola verso di sé.
- Estrarre verso l'alto il sostegno dal bordo posteriore della mensola.

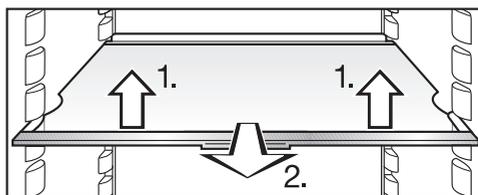
### Ripiani/Ripiani con illuminazione

L'illuminazione a LED si trova sul listello in acciaio inossidabile dei ripiani. Spostando i ripiani è possibile illuminare il vano frigorifero come si desidera.

Se la luce non dovesse funzionare, controllare che i ripiani siano inseriti correttamente nelle loro griglie: il ripiano dispone sull'angolo anteriore sinistro di una piastrina metallica (contatti), per alimentare la luce a LED di corrente. Quando si inserisce il ripiano fare attenzione che i contatti aderiscano alle griglie.

### Spostare i ripiani/ripiani con illuminazione

I ripiani possono essere spostati a seconda dell'altezza degli alimenti.

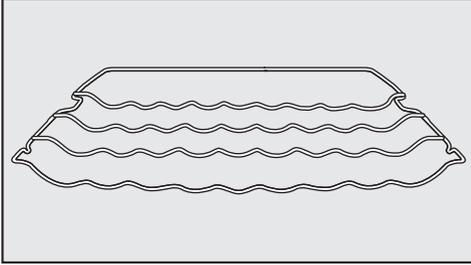


- Sollevare il ripiano, tirarlo leggermente verso di sé, sganciarlo dalle guide e spostarlo verso l'alto o verso il basso.

Il bordo posteriore del ripiano deve essere rivolto verso l'alto, affinché gli alimenti non tocchino la parete posteriore rischiando di attaccarvisi.

I ripiani sono stabili grazie ad appositi dispositivi di fissaggio per impedire che possano essere inavvertitamente estratti.

### Spostare il supporto per bottiglie



Il supporto per bottiglie può essere inserito in modo variabile nell'apparecchio.

- Sollevare leggermente il supporto sul davanti, tirarlo leggermente verso di sé, sganciarlo dalle guide e spostarlo verso l'alto o verso il basso.

L'asta posteriore di arresto deve essere rivolta verso l'alto affinché le bottiglie non tocchino la parete posteriore.

Il supporto per bottiglie è dotato di un dispositivo di arresto per evitare di estrarlo inavvertitamente.

### Estrarre e inserire i cassetti per la frutta e la verdura

(a seconda del modello)

Il cassetto per la frutta e la verdura si sposta su guide telescopiche che permettono di estrarlo completamente quando vi si introducono gli alimenti o quando lo si deve pulire.

- Estrarre il cassetto completamente e sollevarlo.

Successivamente reinserire le guide telescopiche. In questo modo si eviteranno danni!

### Inserire il cassetto

- Appoggiarlo sulle guide telescopiche completamente inserite.
- Far rientrare il cassetto fino alla battuta di arresto.

# Sbrinamento

---

## Vano frigorifero

La zona frigorifero si sbrina automaticamente.

Quando il compressore è in funzione, sulla parete interna posteriore della zona frigorifero possono formarsi goccioline di acqua e brina. Non occorre eliminare l'acqua e la brina, poiché evaporano automaticamente grazie al calore del compressore.

L'acqua di sbrinamento scorre in una canaletta di raccolta e attraverso un foro di scarico nel sistema di evaporazione sul retro dell'apparecchio.

 L'acqua di sbrinamento deve poter defluire sempre senza impedimenti.

Pulire la canaletta dell'acqua di sbrinamento e il foro di deflusso.

Accertarsi che non penetri acqua nell'elettronica o nella luce e sui contatti nei supporti a sinistra.

Attraverso la canaletta destinata allo scarico dell'acqua di sbrinamento non deve scorrere nessun liquido di pulizia.

Per le pulizie non usare l'apparecchio a vapore. Il getto di vapore, infatti, potrebbe penetrare all'interno, giungere a contatto con componenti elettrici e provocare un corto circuito.

Non rimuovere la targhetta dati posta all'interno dell'apparecchio. In caso di guasti è necessaria per rilevare i dati.

### Indicazioni sui prodotti per le pulizie

Per evitare di danneggiare le superfici, per pulire **evitare** di usare

- detergenti contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloruri,
- prodotti anticalcare,
- detergenti abrasivi, ad es. polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia (cleaning stone),
- detersivi contenenti solventi,
- detergenti per acciaio inossidabile,
- detergenti per lavastoviglie,
- spray per forno,
- detergenti per vetro,

- spugne dure abrasive e spazzole, ad es. pagliette o spugne per i piatti,
- gomme cancella-sporco,
- raschietti affilati in metallo.

Per la pulizia delle superfici in acciaio inossidabile dell'apparecchio si consiglia l'uso del prodotto Miele per acciaio (v. "Descrizione apparecchio - Accessori su richiesta"). Contiene sostanze che agiscono in maniera delicata e rispetto a un generico prodotto per acciaio non contiene sostanze lucidanti. Così rimuove delicatamente le incrostazioni e a ogni passaggio forma una pellicola protettiva idrorepellente e antispurco.

All'interno dell'apparecchio utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

Per la pulizia si consiglia acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.

Indicazioni importanti per la pulizia si trovano alle pagine seguenti.

# Pulizia e manutenzione

## Operazioni preliminari

- Spegnere l'apparecchio.

Il display si spegne e il raffreddamento si disattiva.

Se così non fosse è attivo il blocco (v. "Altre Impostazioni - Disattivare il blocco").

- Sfilare la spina dalla presa oppure disinserire l'interruttore principale dell'impianto elettrico.
- Togliere gli alimenti dall'apparecchio e conservarli in un luogo fresco.
- Per pulirle, smontare tutte le ulteriori parti interne, estraibili dell'apparecchio.

## Ripiani/Ripiani con illuminazione

Il listello in acciaio inossidabile con illuminazione LED o i listelli in acciaio inossidabile sulle mensole **non** si possono lavare in lavastoviglie!

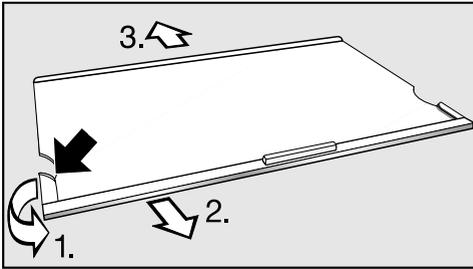
Il listello in acciaio inossidabile con illuminazione LED sulla mensola non può essere immerso in acqua per la pulizia.

Per rimuovere il listello in acciaio inox con luce a LED o il listello in acciaio inox e il listello posteriore, procedere come segue:

- appoggiare il ripiano con la parte superiore rivolta verso il basso su una base morbida (p.es. uno strofinaccio) sul piano di lavoro.

### Listello in acciaio inox con illuminazione a LED

Attenzione! Staccare sempre prima il lato sul quale **non** si trovano i contatti per l'illuminazione a LED.



- Afferrare sul lato sinistro nel punto più posteriore il bordo in plastica del listello in acciaio inossidabile.

1. Allontanare il bordo in plastica dal ripiano e
2. rimuovere contemporaneamente il listello. Adesso si rimuove anche il lato opposto.
3. Rimuovere il listello protettivo.

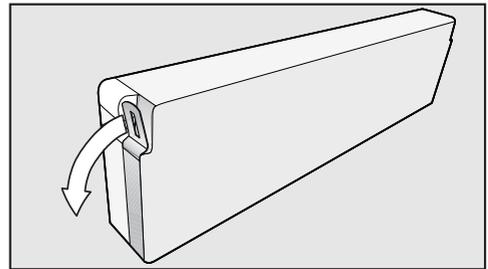
- Dopo la pulizia fissare il listello in acciaio inox o il listello protettivo al ripiano in ordine inverso.

### Mensole per bottiglie e balconcini

I listelli in acciaio delle mensole per bottiglie/dei balconcini **non** si possono lavare in lavastoviglie!

Per smontare i telai in acciaio inox, procedere nel modo seguente:

- appoggiare la mensola per bottiglie/il balconcino con il lato frontale sulla superficie di lavoro.



- Afferrare un'estremità del telaio e rimuoverlo dalla mensola. Adesso si stacca l'intero telaio dalla mensola.
- Dopo la pulizia fissare il telaio in acciaio inox alla mensola in ordine inverso.

## Pulizia e manutenzione

---

### Pulire il vano interno e gli accessori

Pulire l'apparecchio regolarmente, almeno una volta al mese.

Non far seccare le impurità, ma rimuoverle subito.

- Pulire gli interni e gli accessori con acqua tiepida e un po' di detersivo. Ultimate le operazioni di pulizia, risciacquare tutto con acqua pulita e asciugare con un panno morbido.

I componenti in acciaio inossidabile presenti sulle mensole **non** si possono lavare in lavastoviglie.

Rimuovere i pannelli o i listelli, prima di riporre le mensole in lavastoviglie.

#### I seguenti pezzi **non si possono lavare in lavastoviglie**:

- pannelli o listelli in acciaio inossidabile
- i listelli protettivi posteriori sulle mensole
- tutti i cassetti e i relativi coperchi (presenti a seconda del modello)
- il supporto bottiglie.
- Pulire questi accessori a mano.

- Il sostegno per bottiglie, il contenitore del burro, il portauova (presenti a seconda del modello)

- Pulire spesso la canaletta e il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento del vano frigorifero con l'ausilio di uno stuzzicadenti o simili affinché l'acqua possa scorrere senza impedimenti.

- Eliminare eventualmente i residui di sporco sui listelli e i telai in acciaio. Consigliamo il prodotto Miele specifico per acciaio inox.

**Suggerimento:** dopo la pulizia passare sempre sul telaio e sul pannello lo speciale prodotto Miele per acciaio inox, così da proteggere le superfici e rallentare la formazione dello sporco.

- Lasciare aperto l'apparecchio ancora per un po' di tempo per aerarlo abbastanza e per evitare che si formino odori sgradevoli.

### Pulire la guarnizione sportello

Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Con il passare del tempo, la guarnizione potrebbe diventare porosa.

- Pulire regolarmente la guarnizione dello sportello con acqua pulita e asciugarla infine accuratamente con un panno.

### Pulire le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria

Eventuali depositi di polvere accrescono il consumo di energia elettrica.

- Pulire con regolarità la griglia di aerazione servendosi di un pennello o dell'aspirapolvere (utilizzare ad es. il pennello per aspirapolvere Miele).

### Dopo la pulizia

- Sistemare tutte le parti nel frigorifero.

I supporti per i ripiani di appoggio di sinistra sono dotati di placchette di metallo (contatti) per la corrente dell'illuminazione a LED.

Controllare che i contatti siano puliti e asciutti prima di infilare il ripiano di appoggio dotato di illuminazione. Infilare il ripiano finché si incastra percettibilmente. L'illuminazione funziona solo così.

- Inserire la spina nella presa di corrente elettrica e accendere l'apparecchio.
- Attivare per un po' la funzione Super-raffreddamento per abbassare più celermente la temperatura interna.
- Reintrodurre gli alimenti nell'apparecchio e chiudere lo sportello.

## Guasti, cosa fare...?

La maggior parte dei guasti o difetti che si verificano durante l'uso quotidiano della macchina, può essere eliminata personalmente. La seguente panoramica vi sarà d'aiuto.

Qualora non fosse possibile trovare la causa di un guasto o eliminarlo, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Fino a che il guasto non sarà risolto, non aprire lo sportello dell'apparecchio per evitare perdite di freddo.



Riparazioni o lavori di installazione e di manutenzione non correttamente eseguiti possono mettere seriamente in pericolo l'utente.

Lavori di installazione e manutenzione nonché riparazioni possono essere eseguiti solo da personale tecnico qualificato.

| Problema   | Causa e rimedio  |
|--|--|
| <b>L'apparecchio non ha potenza di raffreddamento, la luce interna non funziona a sportello aperto dell'apparecchio e il display non si accende.</b>     | L'apparecchio non è acceso e sul display compare il simbolo di allacciamento alla rete elettrica $\text{---}\text{G}$ .<br>■ Accendere l'apparecchio.  |
|  | La spina non è inserita correttamente nella presa elettrica.<br>■ Infilare la spina nella presa. Se l'apparecchio è spento a display compare il simbolo di allacciamento alla rete elettrica $\text{---}\text{G}$ .  |
|  | L'interruttore generale dell'impianto elettrico è scattato, in caso contrario l'apparecchio, la tensione di rete o un altro apparecchio potrebbero essere difettosi.<br>■ Rivolgersi a un elettricista qualificato oppure all'assistenza tecnica Miele.                        |
| <b>A display si accende il simbolo <math>\text{■}</math>, il frigo/congelatore non raffredda, tuttavia sia i comandi che la luce interna funzionano.</b> | È attiva la modalità fiera. Questa modalità consente ai rivenditori di presentare l'apparecchio senza azionare il raffreddamento. Per l'uso domestico questa funzione non è necessaria.<br>■ Spegnerla la modalità fiera (v. "Informazioni per i rivenditori/Modalità fiera"). |

## Guasti, cosa fare...?

| Problema   | Causa e rimedio  |
|--|--|
| <b>Il compressore funziona costantemente.</b>  | Non si tratta di un errore. Per risparmiare energia elettrica il compressore scatta a un numero di giri basso, in caso di ridotta necessità di freddo. In cambio, però, rimane in funzione più a lungo.  |
| <b>Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.</b> | <p>Le fessure di aerazione e sfiato nel mobile sono ostruite o impolverate.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Non coprire mai le fessure di aerazione e sfiato.</li> <li>■ Eliminare la polvere eventualmente presente su queste fessure con regolarità.</li> </ul> <p>Lo sportello dell'apparecchio è stato aperto frequentemente oppure sono stati conservati grandi quantitativi di alimenti freschi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aprire lo sportello solo all'occorrenza e per il minor tempo possibile.</li> </ul> <p>La temperatura necessaria si imposta dopo breve tempo di nuovo in automatico.</p> <p>Lo sportello non è chiuso bene.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chiudere lo sportello.</li> </ul> <p>La temperatura necessaria si imposta dopo breve tempo di nuovo in automatico.</p> <p>La temperatura ambiente è troppo alta. Più alta è la temperatura ambiente, più a lungo dovrà lavorare il compressore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Seguire le indicazioni riportate al capitolo "Istruzioni di montaggio, Luogo di posizionamento".</li> </ul> <p>L'apparecchio non è stato incassato correttamente nel vano.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attenersi alle indicazioni ai capitoli "Istruzioni di montaggio; prima di incassare l'apparecchio".</li> </ul> |
| <b>Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.</b> | <p>È stata impostata una gradazione troppo bassa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Correggere l'impostazione della temperatura.</li> </ul> <p>La funzione Superraffreddamento è ancora accesa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Per risparmiare energia è possibile spegnere anzitempo la funzione Superraffreddamento.</li> </ul>   |

## Guasti, cosa fare...?

| Problema  | Causa e rimedio  |
|---|--|
| <b>Il compressore si accende sempre più di rado e per periodi più brevi, la temperatura nell'apparecchio aumenta.</b> | Non si tratta di un guasto! La temperatura è troppo elevata. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Correggere l'impostazione della temperatura.</li><li>■ Controllare di nuovo la temperatura dopo 24 ore.</li></ul>       |
| <b>Presso il compressore, in basso sull'apparecchio, lampeggia una spia di controllo LED (a seconda dei modelli).</b> | Non si tratta di un guasto! È normale che la spia lampeggi. L'elettronica del compressore è dotata di una spia LED di funzionamento e di diagnosi di guasti (a seconda del modello). Lampeggia regolarmente ogni 15 secondi. |

### Segnalazioni a display

| Segnalazione  | Causa e rimedio   |
|---|---|
| <b>A display è acceso il simbolo di allarme  e suona un segnale.</b> | È stato attivato l'allarme sportello.<br>■ Chiudere lo sportello. Il simbolo di allarme  si spegne e il segnale acustico cessa di suonare. |
| <b>A display appare "F0" fino a "F9".</b>   | Si tratta di un guasto.<br>■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.  |

## Guasti, cosa fare...?

### L'illuminazione interna non funziona

| Problema   | Causa e rimedio  |
|--|--|
| <b>L'illuminazione a LED sui ripiani non funziona.</b> | <p>L'illuminazione a LED si spegne automaticamente per surriscaldamento se lo sportello rimane aperto per ca. 15 minuti.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Chiudere lo sportello.</li></ul> <p>Alla successiva apertura dello sportello l'illuminazione interna funziona di nuovo.</p> <p>Se questo non è il motivo, significa che l'illuminazione a LED sul listello in acciaio inox è difettosa.</p> <div data-bbox="404 533 1038 719" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p>Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio. L'illuminazione a LED può essere riparata e sostituita esclusivamente dall'assistenza tecnica Miele. Sotto il coprilampada si trovano parti sotto tensione.</p></div> <div data-bbox="404 735 1038 954" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p><b>Attenzione! Radiazioni laser classe 1M</b><br/>Evitare assolutamente di rimuovere i coprilampada! Nel caso i coprilampada fossero danneggiati o si rendesse necessario smontarli: fare attenzione! Non guardare la luce con strumenti ottici (una lente o simili)! Si possono danneggiare gli occhi.</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sostituire il listello in acciaio inox con l'illuminazione a LED. È reperibile presso l'assistenza tecnica Miele.</li></ul> |

## Guasti, cosa fare...?

| Problema  | Causa e rimedio  |
|---|--|
| <b>L'illuminazione a LED sui ripiani non funziona.</b>        | <p>Del liquido è giunto sulla luce a LED su un ripiano oppure sui contatti (piastrine metalliche) sui supporti a sinistra.</p> <p>Lo spegnimento di sicurezza spegne l'illuminazione interna.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pulire i listelli in acciaio con illuminazione a LED con un panno umido, asciugarli o lasciarli asciugare al di fuori del frigorifero. Pulire allo stesso modo anche le piastrine in metallo (contatti) dei supporti.</li><li>■ Accertarsi che i contatti siano puliti e asciutti prima di inserire i ripiani con l'illuminazione.</li><li>■ Inserire il ripiano fino allo scatto.</li><li>■ Chiudere lo sportello.</li></ul> <p>Alla successiva apertura dello sportello l'illuminazione interna funziona di nuovo.</p> <hr/> <p>Qualora non fosse questo il motivo, si è verificato un guasto.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.</li></ul> |
| <b>L'illuminazione a LED su uno dei ripiani non funziona.</b> | <p>Il ripiano non è correttamente inserito.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Inserire il ripiano fino allo scatto.</li></ul>  |

## Guasti, cosa fare...?

| Problema   | Causa e rimedio   |
|--|---|
| <b>L'illuminazione a LED del cassetto per la frutta e la verdura non funziona.</b> | <p>L'illuminazione a LED si spegne automaticamente per surriscaldamento se lo sportello rimane aperto per ca. 15 minuti.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Chiudere lo sportello.</li></ul> <p>Alla successiva apertura dello sportello l'illuminazione interna funziona di nuovo.</p> <p>Se questo non fosse il motivo, l'illuminazione a LED è difettosa.</p> <div data-bbox="404 480 1039 667" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p>Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio. L'illuminazione a LED può essere riparata e sostituita esclusivamente dall'assistenza tecnica Miele. Sotto il coprilampada si trovano parti sotto tensione.</p></div> <div data-bbox="404 683 1039 890" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p>Evitare assolutamente di rimuovere il coprilampada! Nel caso il coprilampada fosse danneggiato o si rendesse necessario smontarlo: <b>attenzione!</b> Non guardare la luce (radiazioni laser classe 1M) con strumenti ottici (una lente o simili). Si potrebbero lesionare gli occhi.</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.</li></ul> |

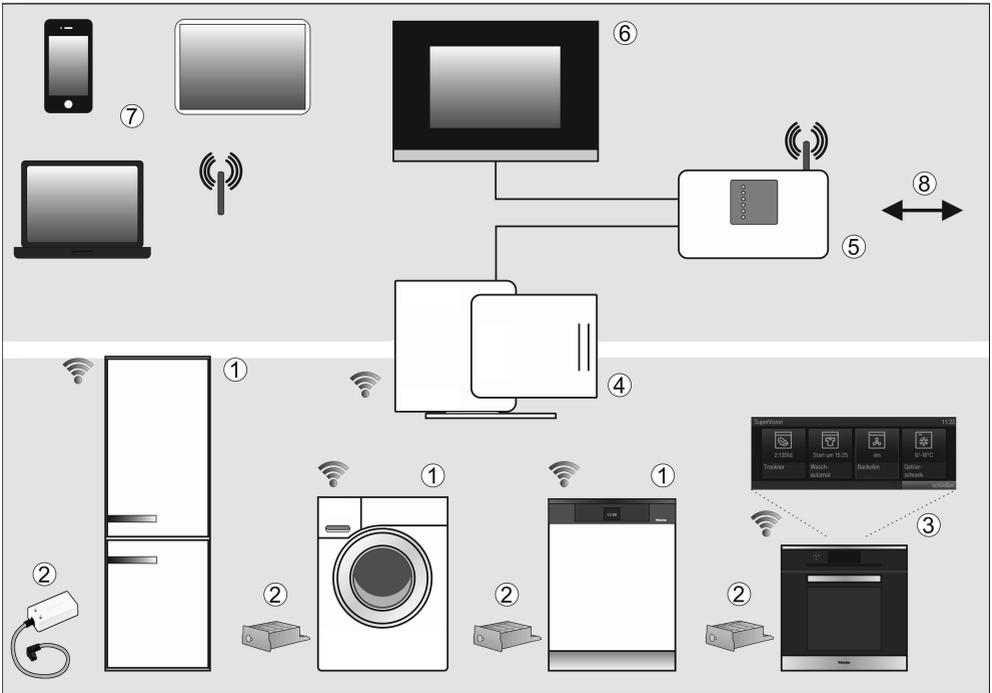
### Problemi generali con l'apparecchio

| Problema  | Causa e rimedio  |
|---|--|
| <b>Non è possibile spegnere l'apparecchio.</b>  | Se il blocco è attivo, a display si accende il simbolo <br>■ Disattivare il blocco (v. "Altre impostazioni, attivare/disattivare il blocco"). |
| <b>Il segnale acustico non suona, sebbene lo sportello sia aperto da un certo lasso di tempo.</b> | Non si tratta di un guasto. Il segnale acustico di allarme è stato disattivato nella modalità impostazioni (v. "Altre impostazioni - Segnali acustici").   |
| <b>L'apparecchio è caldo sulle pareti esterne.</b>  | Non si tratta di un guasto. Il calore generato dalla produzione di freddo viene utilizzato per evitare la formazione e il deposito di condensa su una superficie.  |
| <b>Il fondo del vano frigorifero è bagnato.</b>   | Il foro di deflusso dell'acqua di sbrinamento è otturato.<br>■ Pulire la canaletta dell'acqua di sbrinamento e il foro di deflusso.  |

## Possibili cause di rumori

| Rumori "normali"  | A cosa attribuirli?   |
|---|---|
| <b>Ronzio</b>   | Il ronzio deriva dal motore (compressore). Per breve tempo può diventare più forte quando si accende il motore. |
| <b>Gorgoglio</b>  | Il gorgoglio deriva dal refrigerante, che scorre nei tubi.  |
| <b>Clic</b>   | Questo rumore è percettibile quando il termostato accende o spegne il motore.                                   |
| <b>Scricchiolio</b>   | Gli scricchiolii sono causati dalla dilatazione del materiale nell'apparecchio.                                 |
| Si tenga presente che i rumori del motore e di corrente nel circuito del freddo sono inevitabili. |   |

| Rumori                              | Causa e rimedio   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Strepito, cigolio, tintinnio</b> | L'apparecchio non è in piano. Sistemarlo correttamente servendosi di una livella a bolla d'aria. Servirsi dei piedini sotto l'apparecchio oppure inserire uno spessore. |
|                                     | L'apparecchio tocca mobili o apparecchiature vicine. Scostarlo.   |
|                                     | Cassetti o ripiani traballano o sono incastrati. Controllare le parti mobili ed eventualmente reinserirle.  |
|                                     | Bottiglie o recipienti si toccano. Scostarli leggermente.   |
|                                     | Il supporto del cavo per il trasporto è ancora appeso alla parete posteriore. Rimuoverlo.   |



- ① Elettrodomestico predisposto per Miele@home
- ② Chiave di comunicazione Miele@home XKS3000Z o modulo di comunicazione XKM3000Z
- ③ Elettrodomestico predisposto per Miele@home con funzione SuperVision
- ④ Miele@home Gateway XGW3000
- ⑤ Router WiFi
- ⑥ Collegamento a sistemi home automation
- ⑦ Smartphone, Tablet-PC, Laptop
- ⑧ Collegamento a Internet

Questo elettrodomestico ①/③ è predisposto per essere collegato in rete al sistema Miele@home tramite un modulo di comunicazione o una chiave di comunicazione ② acquistabili in un secondo tempo e un eventuale kit di modifica.

Grazie al sistema Miele@home gli elettrodomestici collegati in rete e predisposti per la comunicazione inviano attraverso l'impianto elettrico informazioni sul proprio stato e sullo svolgimento dei programmi a un visualizzatore ③, p.es. un forno con funzione SuperVision.

## Visualizzazione delle informazioni, comandi degli elettrodomestici

- Elettrodomestico SuperVision ③  
Sul display di alcuni elettrodomestici collegati in rete è possibile visualizzare lo stato di altri elettrodomestici in rete.
- Terminali portatili ⑦  
Nel campo di ricezione della rete WLAN ⑤ e domestica è possibile visualizzare lo stato degli elettrodomestici ed eseguire comandi tramite PC, notebook, PC tablet o smartphone.
- Collegamenti in rete ⑥  
Il sistema Miele@home consente di vivere in modo intelligente l'ambiente domestico. Con Miele@home Gateway ④ è possibile integrare gli elettrodomestici collegati in rete ad altri sistemi bus di casa.
- In Germania, in alternativa al sistema Miele@home Gateway, gli elettrodomestici collegati in rete possono essere integrati nella piattaforma QIVICON Smart Home ([www.qivicon.de](http://www.qivicon.de)).

## SmartStart (a seconda dell'elettrodomestico)

Gli elettrodomestici allacciati a Smart Grid si possono avviare automaticamente nelle ore in cui le tariffe elettriche sono più convenienti o quando è disponibile un'alimentazione elettrica sufficiente (ad es. dall'impianto fotovoltaico).

## Accessori su richiesta (a seconda dell'elettrodomestico)

- Modulo di comunicazione XKM3000Z o chiave di comunicazione XKS3000Z
- Kit di modifica per la preparazione alla comunicazione XKV
- Miele@home Gateway XGW3000

Agli accessori sono allegate proprie istruzioni d'uso e di installazione.

## Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni su Miele@home, consultare il sito internet di Miele e le istruzioni d'uso dei singoli componenti Miele@home.

## Assistenza tecnica

In caso di guasti che non possono essere eliminati personalmente, rivolgersi

- al proprio rivenditore di fiducia Miele oppure
- all'assistenza tecnica autorizzata Miele.

Il numero di telefono del servizio di assistenza Miele è riportato in fondo alle presenti istruzioni d'uso e di montaggio.

Indicare sempre il modello e il numero di fabbricazione dell'apparecchio.

Le informazioni sono riportate sulla targhetta dati nella parte anteriore dell'apparecchio.

## Informazioni importanti sulla garanzia

La durata della garanzia prevista dalla legislazione vigente è di 2 anni.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia o richiedere il libretto completo di garanzia rivolgersi al Servizio Clienti al numero sotto indicato.

Il numero è riportato alla fine del libretto delle istruzioni d'uso e di montaggio.

## Informazioni per i rivenditori

---

### Modalità fiera ■

La funzione "modalità fiera" serve per presentare l'apparecchio nel locale di vendita o durante esposizioni. Con questa modalità, i comandi e la luce interna funzionano, mentre il compressore rimane spento.

### Accendere la modalità fiera



- Spegnere l'apparecchio sfiorando il tasto sensore On/Off.  
In caso contrario è stato attivato il dispositivo di blocco!

A display scompare l'indicazione della temperatura, mentre compare il simbolo di allacciamento alla rete elettrica .



- Tenere premuto il tasto .



- Inoltre premere una volta il tasto On/Off (senza rilasciare il tasto .



- Continuare a premere il tasto , finché a display compare il simbolo ■.
- Rilasciare il tasto .

È attiva la modalità fiera, a display è acceso il simbolo ■.

## Spegnimento modalità fiera

Il simbolo  è acceso a display.



- Premere il tasto impostazioni.

A display compaiono tutti i simboli, il simbolo  lampeggia.



- Premere ripetutamente i tasti per impostare la temperatura ( $\nabla$  o  $\blacktriangle$ ), finché a display lampeggia il simbolo .



- Premere il tasto OK, per confermare la selezione effettuata.

A display lampeggia  (significato: modalità fiera attiva), il simbolo  è acceso.



- Premere il tasto  $\nabla$  o  $\blacktriangle$ , di modo che a display appaia  (significato: modalità fiera disattivata).



- Premere il tasto OK, per confermare la selezione effettuata.

Si memorizza l'impostazione selezionata, il simbolo  lampeggia.



- Premere il tasto impostazioni, per uscire dalla modalità impostazioni. Altrimenti dopo ca. un minuto l'elettronica esce automaticamente dalla modalità impostazioni.

La modalità fiera è disattiva, il simbolo  si spegne.

## Allacciamento elettrico

---

L'apparecchio è pronto per essere collegato a corrente alternata 50 Hz, 220 – 240 V.

La protezione deve essere di almeno 10 A.

L'apparecchio può essere allacciato solo a una presa elettrica realizzata a regola d'arte. L'elettrodomestico deve essere allacciato a un impianto elettrico realizzato a regola d'arte e nel rispetto delle norme vigenti.

In caso di emergenza si deve poter staccare velocemente l'apparecchio dalla corrente elettrica. Per questo motivo la presa non deve trovarsi dietro l'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Qualora la presa non fosse più accessibile dopo l'incasso oppure fosse previsto un allacciamento fisso, predisporre un dispositivo di separazione per ogni polo con un'apertura tra i contatti di almeno 3 mm, quali interruttori LS, valvole e teleruttori (EN 60335).

La presa elettrica e il cavo di collegamento non devono toccare la parte posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio. Conseguentemente potrebbe verificarsi un corto circuito.

Non collegare altri apparecchi alle prese poste dietro l'apparecchio.

Non usare prolunghe per il collegamento. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita. Pericolo di surriscaldamento!

L'apparecchio non deve venire collegato a invertitori, attivabili in caso di fonti elettriche autonome, ad es. **energia solare**. Al momento di accendere l'apparecchio potrebbero subentrare voltaggi limite che provocherebbero un distacco automatico di sicurezza dell'apparecchio. Le componenti elettroniche potrebbero rimanere danneggiate!

L'apparecchio non deve neppure venire collegato alle c.d. **prese a risparmio energetico** in quanto l'apporto di elettricità verrebbe ridotto e l'apparecchio si surriscalderebbe.

Se si rende necessario sostituire il cavo di collegamento, i lavori dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato.

Se l'apparecchio non è incassato, può ribaltarsi!

 Pericolo di incendio e di danno!  
Non montare l'apparecchio sotto un piano cottura.

## Luogo di posizionamento

Un ambiente secco e con possibilità di aerazione è l'ideale.

Non collocare l'apparecchio direttamente accanto a cucine elettriche, forni, termosifoni, sotto un piano cottura o vicino a finestre esposte direttamente ai raggi solari. Più alta è la temperatura ambiente, più a lungo funziona il compressore, maggiore è il consumo di corrente elettrica. Ideale è un ambiente asciutto e areato.

Al momento dell'incasso dell'apparecchio osservare che:

- la presa non deve trovarsi dietro l'apparecchio e in caso di necessità deve essere facilmente raggiungibile.
- La spina e il cavo elettrico non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni.
- Non collegare altri apparecchi alle prese poste dietro l'apparecchio.

 **In caso di umidità elevata** la condensa potrebbe depositarsi sulle superfici esterne dell'apparecchio.

La condensa può corrodere le pareti esterne dell'apparecchio.

Per prevenire il fenomeno, posizionare l'apparecchio in un ambiente asciutto e/o climatizzato dotato di sufficiente aerazione.

Dopo l'incasso assicurarsi che gli sportelli chiudano correttamente, siano rispettate le sezioni di aerazione e fuoriuscita dell'aria indicate e che tutto l'apparecchio sia stato incassato come descritto.

## Classe climatica

Il frigorifero è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. La classe climatica è indicata sulla targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.

| Classe climatica | Temperatura ambiente |
|------------------|----------------------|
| SN               | da +10°C a +32°C     |
| N                | da +16°C a +32°C     |
| ST               | da +16°C a +38°C     |
| T                | da +16°C a +43°C     |

Se la temperatura ambiente è inferiore ai dati indicati, il compressore rimarrà inattivo per un intervallo più lungo. Conseguentemente la temperatura all'interno dell'apparecchio può salire e provocare danni.

# Istruzioni di montaggio

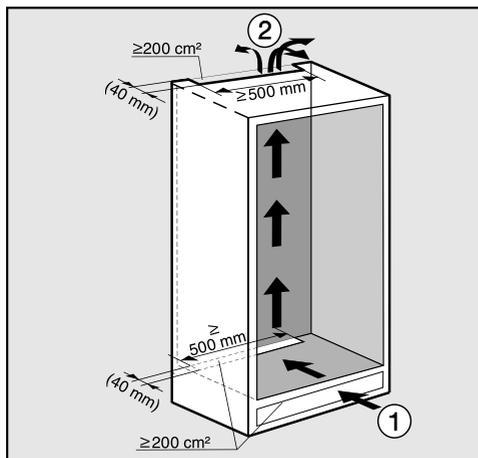
## Aerazione del locale di installazione e fuoriuscita dell'aria

**!** Se non si osservano le misure indicate per le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria, il compressore si attiva più di frequente e funziona per un periodo più lungo.

Questo causa un eccessivo consumo di energia elettrica e anche la temperatura di funzionamento del compressore aumenta: due situazioni che potrebbero danneggiare il compressore.

Rispettare assolutamente le fessure di aerazione e fuoriuscita dell'aria.

L'aria sulla parete posteriore dell'apparecchio si riscalda. Il mobile in cui l'apparecchio viene incassato deve essere realizzato in maniera tale da garantire un'aerazione e uno sfiato perfetti dell'apparecchio (v. "Misure d'incasso"):



– L'aria entra ① dallo zoccolo ed esce ② in alto, nell'area posteriore del mobile cucina.

- Per l'aerazione e lo sfiato predisporre sul retro dell'apparecchio un canale di sfiato di almeno 40 mm di profondità.
- Le sezioni di aerazione e sfiato nello zoccolo del mobile, intorno al mobile e sotto il soffitto devono essere continue e di almeno  $200 \text{ cm}^2$ , affinché l'aria riscaldata possa fuoriuscire senza incontrare ostacoli.

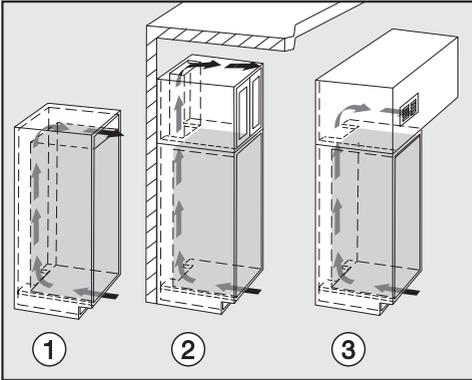
Per poter inserire una griglia di aerazione nelle aperture di aerazione e di sfiato è necessario che l'apertura di sfiato sia più grande di  $200 \text{ cm}^2$ . Lo spazio libero di  $200 \text{ cm}^2$  nasce dalla somma delle sezioni di apertura della griglia.

- Importante. L'apparecchio funziona maggiormente a risparmio energetico quanto più grandi sono le fessure di aerazione e sfiato.

Le fessure di aerazione e di fuoriuscita dell'aria non devono essere coperte o ostruite. Inoltre occorre eliminare regolarmente la polvere che vi si deposita.

## Sezione di aerazione superiore

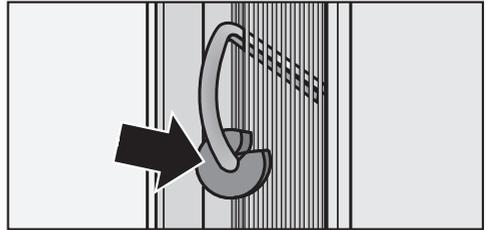
La sezione di aerazione superiore può essere eseguita in modi diversi:



- ① direttamente sopra l'apparecchio con una griglia di sfiato (apertura libera di almeno 200 cm<sup>2</sup>)
- ② tra mobile cucina e soffitto
- ③ in un controsoffitto.

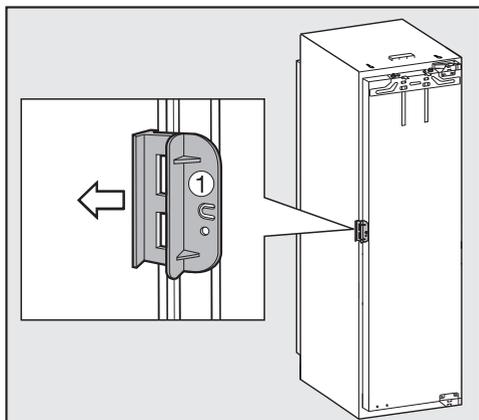
## Prima di incassare l'apparecchio

- Prima di incassare l'apparecchio estrarre dal vano interno i pezzi per il montaggio e gli altri accessori e rimuovere il nastro adesivo dallo sportello esterno.
- Dalla parete posteriore dell'apparecchio **non rimuovere in nessun caso**



- i distanziatori (a seconda del modello). Consentono di mantenere la giusta distanza tra parete posteriore dell'apparecchio e muro.
- i cuscinetti situati (a seconda del modello) nella griglia metallica (scambiatore di calore); sono essenziali per il funzionamento dell'apparecchio. Il loro contenuto non è né tossico né pericoloso.
- Staccare il portacavo sul retro dell'apparecchio.
- Controllare che tutte le parti sulla parete posteriore dell'apparecchio possano oscillare liberamente. Piegare delicatamente verso l'esterno le parti eventualmente appoggiate.

## Istruzioni di montaggio



- Aprire lo sportello dell'apparecchio e rimuovere la sicurezza per il trasporto rossa ① (a seconda del modello).

### Se il vecchio apparecchio aveva un'incernieratura diversa

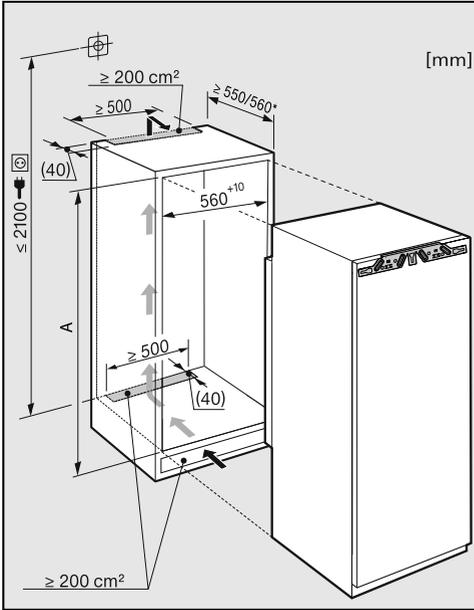
Anche se l'incernieratura dell'apparecchio precedente era diversa è comunque possibile riutilizzare l'anta del mobile. In questo caso rimuovere le cerniere dal mobile d'incasso. Non sono più necessarie poiché l'anta verrà montata sullo sportello dell'apparecchio. Tutti gli accessori occorrenti sono forniti di serie o possono eventualmente essere richiesti al servizio di assistenza tecnica Miele.

### Frontale in acciaio inox

(a seconda del modello)

Se il vecchio congelatore era dotato di una cerniera differente e non si desidera o non si può utilizzare l'anta del vecchio mobile è possibile sostituire quest'ultima con un frontale in acciaio inox.

Richiedere all'assistenza tecnica informazioni su come reperire il frontale in acciaio.



\*Il consumo energetico dichiarato è stato accertato con una nicchia profonda 560 mm. L'apparecchio è in grado di funzionare già a partire da una nicchia profonda 550 mm. In questo caso, però, il consumo energetico è leggermente più alto.

Prima dell'incasso accertarsi che il mobile da cucina corrisponda alle misure d'incasso indicate. Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.

|                   | <b>Altezza nicchia [mm]</b><br><b>A</b> |
|-------------------|---|
| <b>K 35422 iD</b> | 1397 – 1413                             |
| <b>K 37422 iD</b> | 1772 – 1788                             |

## Limitare l'angolo di apertura dello sportello dell'apparecchio

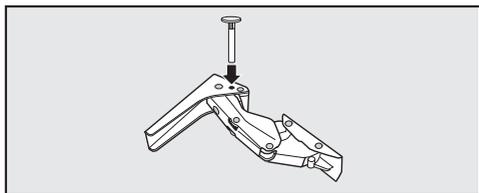
---

Di serie le cerniere dello sportello sono registrate in modo tale da poter aprire completamente lo sportello.

Se l'angolare di apertura dello sportello dell'apparecchio dovesse essere limitato per motivi specifici, occorre registrarlo sulla cerniera.

Se lo sportello del congelatore dovesse sbattere contro un muro limitrofo occorre limitare l'angolare di apertura dello sportello a ca. 90°.

I perni per limitare l'angolo di apertura devono essere montati prima di incassare l'apparecchio.



- Inserire i perni allegati per delimitare lo sportello dall'alto nella cerniera.

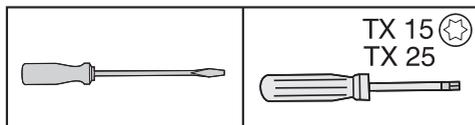
L'angolare di apertura dello sportello del congelatore è limitato a ca. 90°.

## Modificare l'incernieratura dello sportello

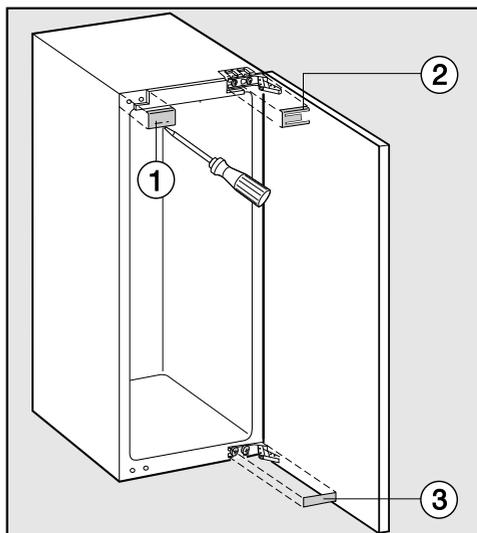
Eeguire la sostituzione dell'incernieratura dello sportello esclusivamente con una seconda persona che possa essere d'aiuto.

L'apparecchio viene fornito con l'incernieratura a destra. Se si desidera sistemarla sul lato sinistro, si dovrà cambiare l'incernieratura dello sportello.

**Per modificare l'incernieratura servono i seguenti attrezzi:**

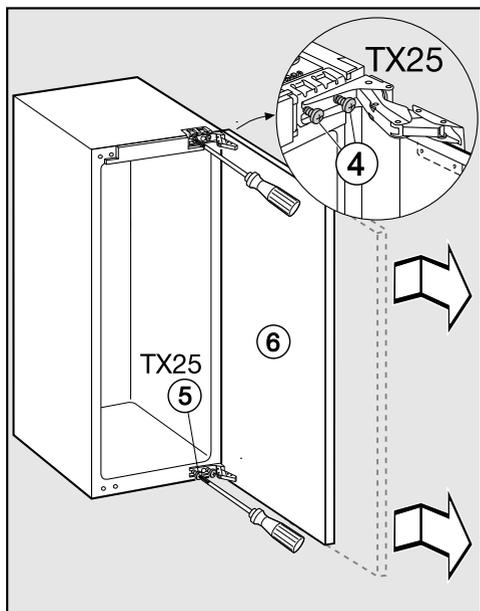


- Aprire lo sportello.
- Rimuovere i balconcini e la mensola per bottiglie dallo sportello dell'apparecchio.

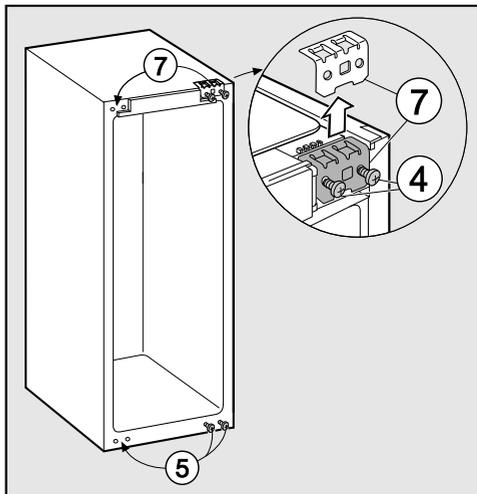


- Asportare i pezzi di copertura ①, ② e ③.

## Modificare l'incernieratura dello sportello

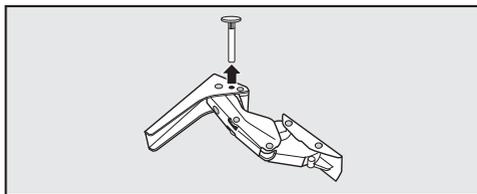


- Allentare leggermente le viti (4) e (5) delle cerniere.
- Spingere lo sportello (6) verso l'esterno e sganciarlo.



- Svitare completamente le viti (4).
- Applicare l'elemento di fissaggio (7) sul lato opposto e avvitare le viti (4) senza fissarle.
- Svitare completamente le viti (5) ed avvitarle senza fissarle sul lato opposto.

Se per limitare l'angolare relativo all'apertura dello sportello sono stati inseriti dei perni nella cerniera:



- estrarre i perni dalla cerniera, sfilandoli dall'alto.

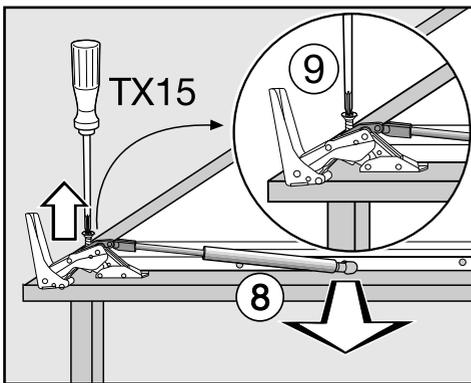
# Modificare l'incernieratura dello sportello

## Svitare l'ammortizzatore di chiusura dello sportello

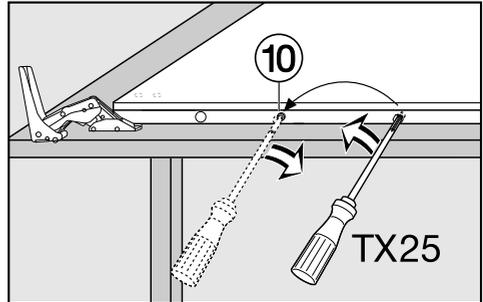
Attenzione! L'ammortizzatore di chiusura dello sportello si chiude quando è smontato.

Pericolo di ferirsi!

- Appoggiare lo sportello smontato con il frontale esterno rivolto verso il basso su una base stabile.



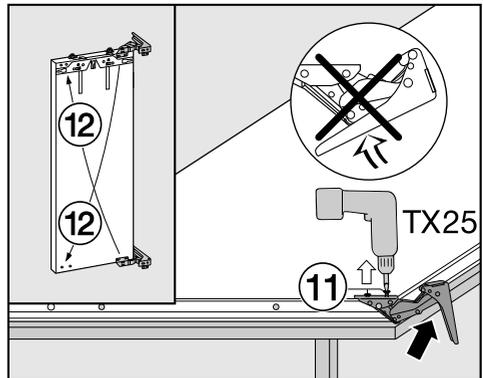
- Rimuovere l'ammortizzatore di chiusura dello sportello (8) dal perno sferico.
- Svitare il supporto (9) e smontare l'ammortizzatore di chiusura dello sportello (8).



- Svitare il perno sferico (10) con l'ausilio di un cacciavite e rimuoverlo.
- Voltare lo sportello in modo che il frontale esterno sia rivolto verso l'alto (le cerniere rimangono aperte).

Pericolo di ferirsi!

Non chiudere le cerniere.

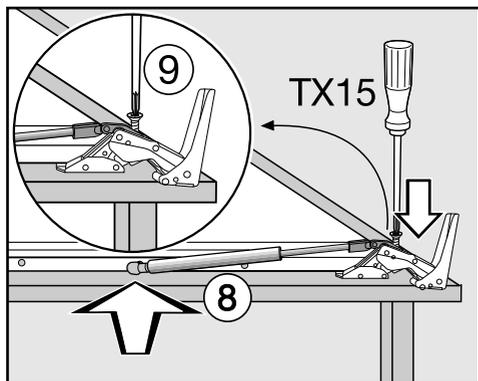


- Svitare le viti (11).
- Riposizionare la cerniera diagonalmente (12).

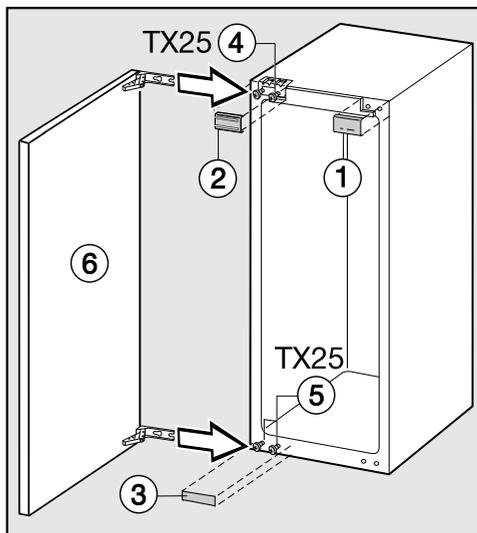
## Modificare l'incernieratura dello sportello

### Fissare l'ammortizzatore di chiusura dello sportello

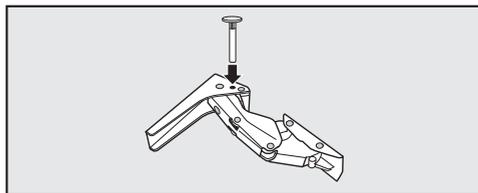
- Voltare lo sportello in modo che il frontale esterno sia rivolto verso il basso.



- Avvitare il supporto ⑨ sulla cerniera.
- Smontare l'ammortizzatore di chiusura dello sportello ⑧ e agganciarlo al perno sferico.



- Spingere lo sportello ⑥ sulle viti pre-montate ④ e ⑤, e fissare le viti ④ e ⑤.
- Inserire i pezzi di copertura ①, ② e ③.

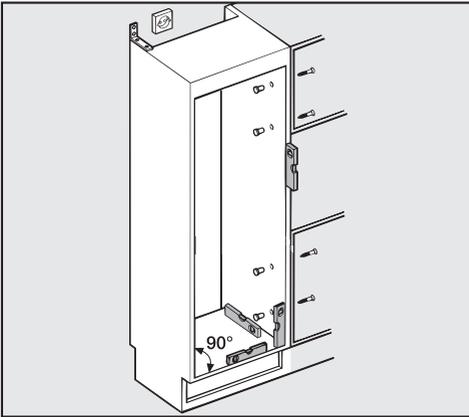


- Applicare i perni per limitare l'angolare del dispositivo di chiusura dello sportello rispettivamente dall'alto nella cerniera.

## Incassare l'apparecchio

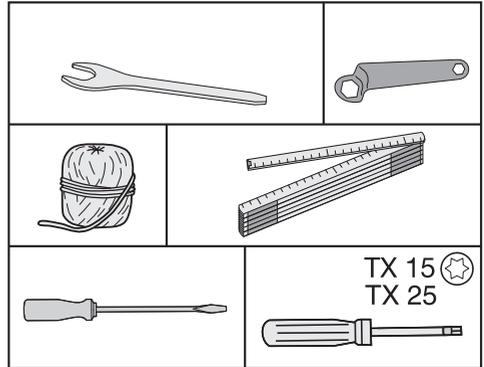
Per le operazioni d'incasso farsi aiutare da un'altra persona.

- Montare l'apparecchio solo in un mobile da cucina stabile, posizionato su un pavimento orizzontale e piano.
- Fissare i mobili d'incasso per evitare che possano ribaltarsi.



- Registrare i mobili da cucina con una livella. Gli angoli del mobile devono formare un angolo di 90°, altrimenti l'anta non poggerà sui 4 angoli del mobile.
- Rispettare assolutamente le indicazioni relative alle fessure di aerazione e sfiato (v. "Istruzioni di montaggio, aerazione e sfiato", "Misure d'incasso").

Per incassare l'apparecchio occorrono i seguenti strumenti:

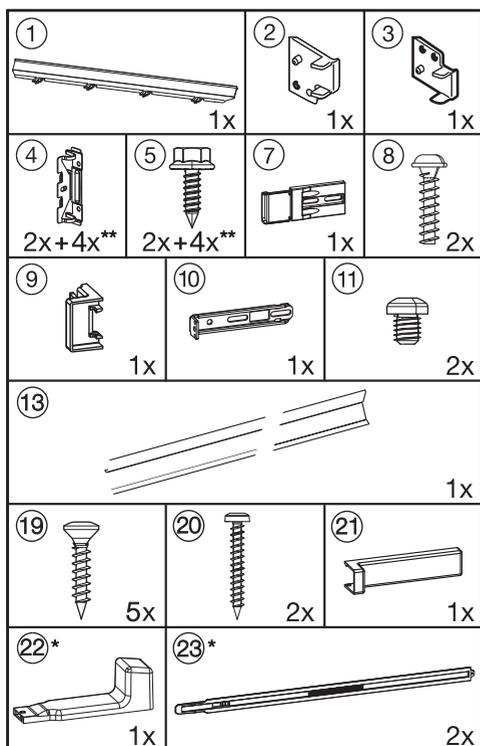


# Incassare l'apparecchio

Sono necessari i seguenti elementi di montaggio

Tutti i pezzi di montaggio sono contrassegnati con dei numeri. La dicitura di ogni pezzo di montaggio è descritta anche nella rispettiva fase di montaggio.

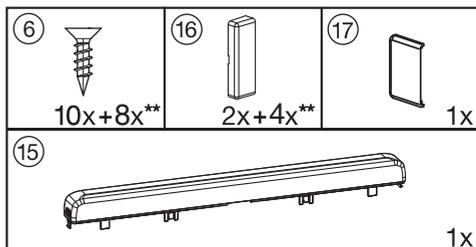
– Per l'incasso dell'apparecchio in una nicchia:



\* Gli accessori sono allegati solo ad apparecchi incassabili in vani da 140 cm e oltre.

\*\* Numero in base all'altezza della nicchia. Contiene anche ulteriori pezzi per il montaggio di ante di mobili grandi o divise.

– Per il montaggio dello sportello del mobile:



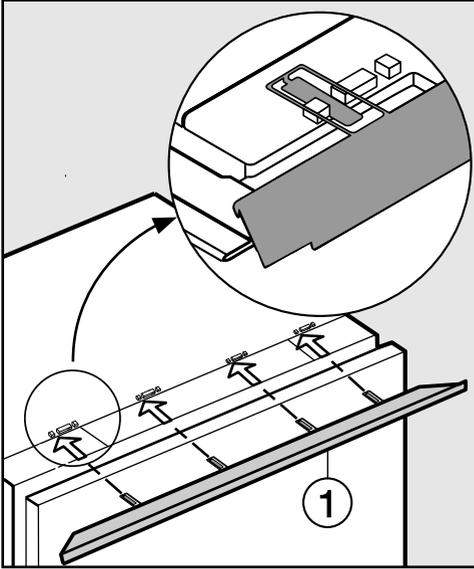
\*\* Numero in base all'altezza della nicchia. Contiene anche ulteriori pezzi per il montaggio di ante di mobili grandi o divise.

Le fasi di montaggio di seguito descritte riguardano un apparecchio con **incernieratura a destra** dello sportello. Se la posizione delle cerniere è stata modificata a sinistra, tenerne conto al momento del montaggio.

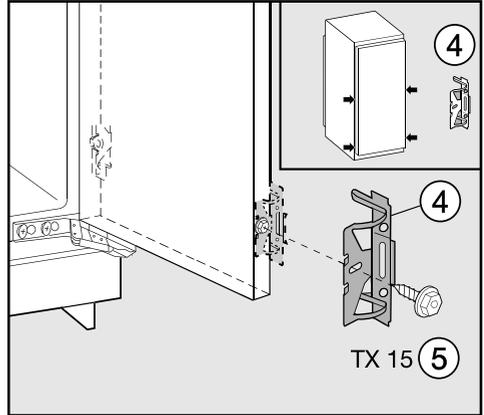
## Incassare l'apparecchio

### Operazioni preliminari

- Posizionare l'apparecchio immediatamente davanti alla nicchia del mobile cucina.



- Spingere le linguette del pannello di compensazione ① sul davanti nelle traversine.



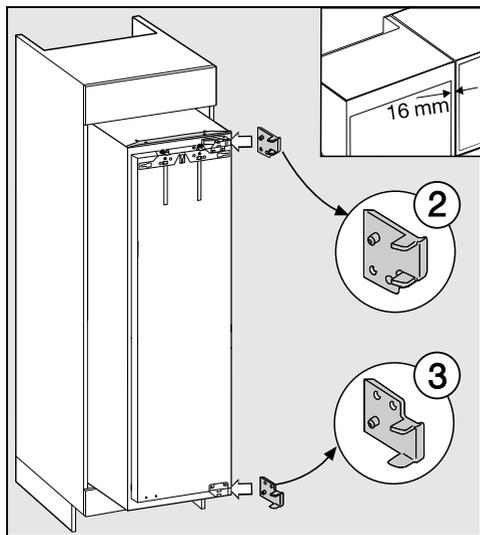
- Avvitare l'angolare di fissaggio ④ con la vite a testa esagonale e sui fori dello sportello.
- Avvitare un secondo paio di angolari di fissaggio ④ in prossimità della maniglia dello sportello. Usare i fori preforati nello sportello.
- Inserire l'apparecchio per due terzi nella nicchia d'incasso. Fare attenzione a non incastrare il cavo di alimentazione.

**Suggerimento:** fissare sulla spina un pezzo di cordoncino e "allungare" così il cavo di alimentazione.

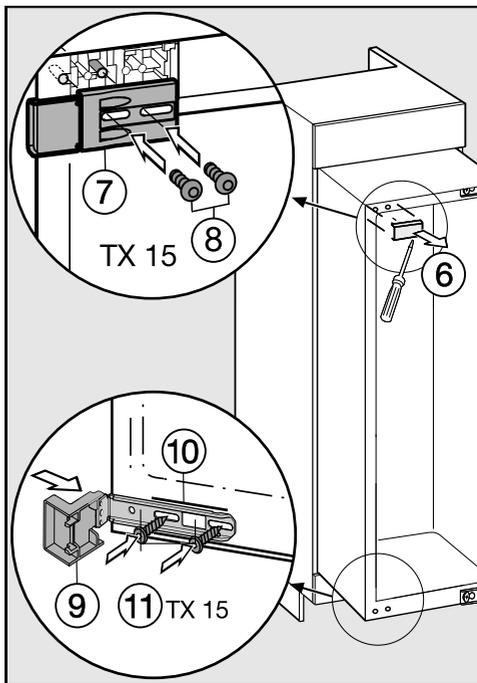
Tirare poi il cavo di alimentazione dall'estremità del cavo attraverso il mobile cucina in modo che l'apparecchio dopo l'incasso possa essere allacciato senza difficoltà alla rete elettrica.

## Incassare l'apparecchio

Solo per pareti del mobile spesse  
16 mm:

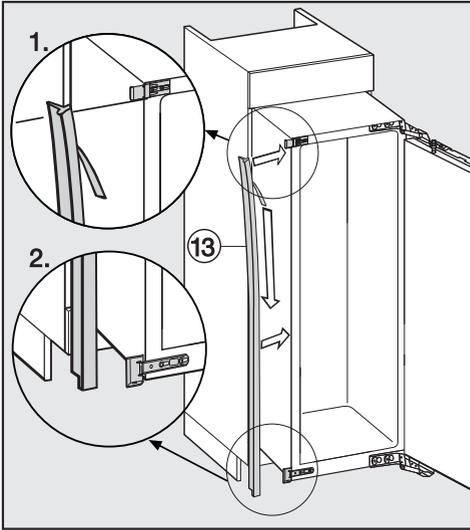


- agganciare i distanziatori ② e ③ a destra sulla cerniera.
- Aprire lo sportello.



- Togliere la copertura ⑥.
- Avvitare il pezzo di fissaggio ⑦ con le viti ⑧ a sinistra in alto sull'apparecchio senza fissarlo. Non stringere le viti in modo che il pezzo possa essere ancora spostato.
- Applicare il pezzo di battuta ⑨ sull'angolare di fissaggio ⑩.
- Avvitare quel tanto che basta l'angolare di fissaggio ⑩ con le viti ⑪ a sinistra in alto all'apparecchio. Avvitare le viti in modo allentato così da poter spostare l'angolare.

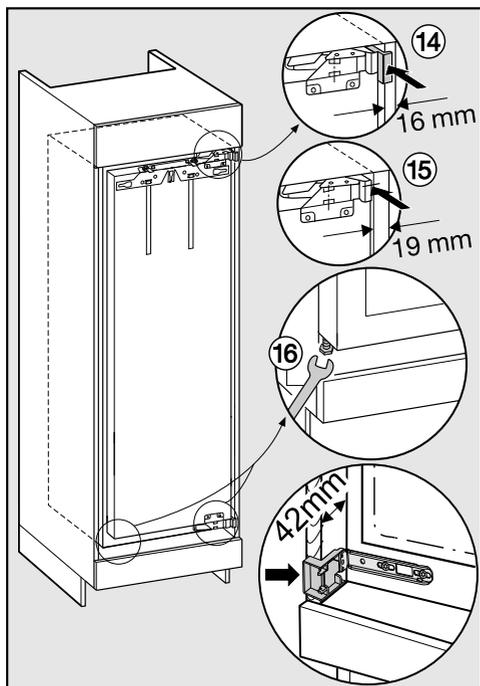
## Incassare l'apparecchio



- Staccare la pellicola protettiva dal profilo ⑬.
  - Incollare il nastro di ermetizzazione ⑬ sul lato dell'apparecchio dal quale viene aperto lo sportello, a filo con la facciata dell'apparecchio.
1. Applicare il nastro di ermetizzazione sul bordo inferiore del pezzo di fissaggio superiore.
  2. Incollarlo per il lungo.

# Incassare l'apparecchio

## Incassare l'apparecchio



- Inserire nel vano d'incasso l'apparecchio quel tanto che basta affinché i pezzi di fissaggio tocchino nei quattro angoli il bordo anteriore della parete laterale del mobile.

– **14 Per pareti di mobili spesse 16 mm:**

gli elementi distanziatori toccano in alto e in basso sul bordo anteriore della parete laterale del mobile.

– **15 Per pareti di mobili spesse 19 mm:**

i bordi anteriori delle cerniere in alto e in basso sono allineati al bordo anteriore della parete laterale del mobile.

- Controllare nuovamente se gli angolari di fissaggio in alto e in basso poggiano sul bordo anteriore della parete laterale del mobile.

In questo modo si mantiene una distanza perimetrale di **42 mm** dai bordi anteriori delle pareti laterali del mobile.

**Per mobili con elementi per l'incernieratura dello sportello (come pezzi di guarnizione, ecc.)** occorre tenere in considerazione la misura di questi elementi di modo che anche in questo caso venga mantenuta una distanza perimetrale di **42 mm**.

- Tirare verso di sé l'apparecchio per la relativa misura.

La cerniera e le coperture sporgono della relativa misura.

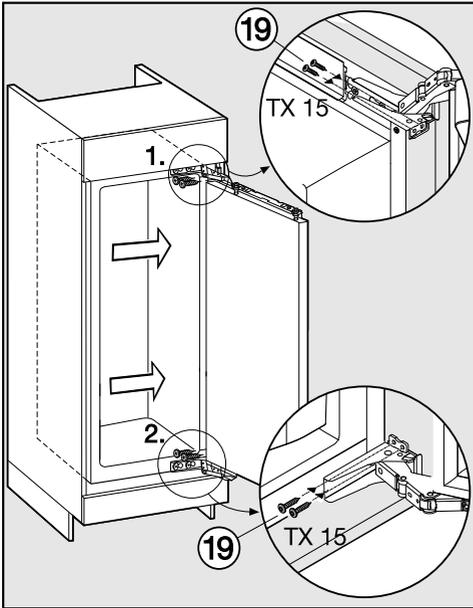
**Suggerimento:** eliminare le parti dell'incernieratura sportello. Anche in questo caso l'allineamento risulterà a filo con gli sportelli dei mobili attigui.

- **16** Posizionare l'apparecchio in modo stabile mediante i piedini regolabili disposti su entrambi i lati con la chiave a forcina in dotazione.

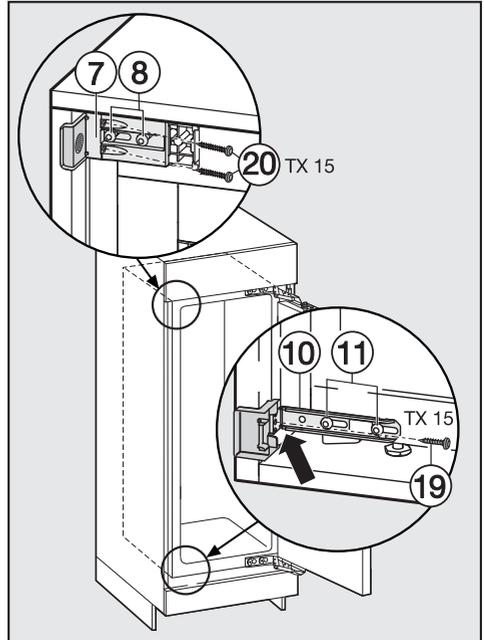
Se la distanza perimetrale di 42 mm (dall'apparecchio al bordo anteriore delle pareti laterali del mobile) non viene rispettata, lo sportello può non chiudersi correttamente.

Questo può causare formazione di brina, acqua di condensa e altri guasti di funzionamento che come conseguenza fanno aumentare i consumi energetici.

## Fissare l'apparecchio nel vano d'incasso

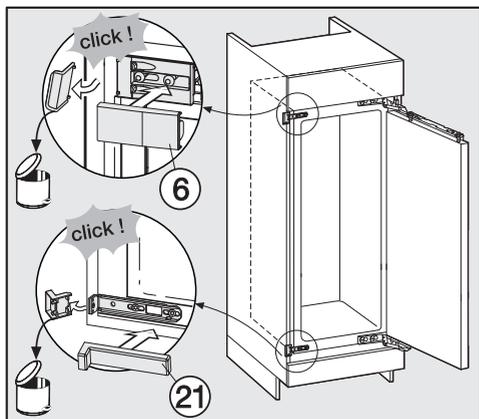


- Premere l'apparecchio contro la parete del mobile dalla parte della cerniera.
- Per fissare l'apparecchio al mobile d'incasso, avvitare le viti da truciolo (19) in alto, in basso e centralmente nelle linguette delle cerniere.



- Spingere gli angolari di fissaggio non ancora fissati fino alla parete del mobile.
- Fissare gli angolari di fissaggio (10) con le viti (19) alla parete del mobile. Preforare il foro nella parete del mobile.
- Fissare gli angolari di fissaggio (7) con le viti (20) alla parete del mobile. Preforare i fori nella parete del mobile.  
**Attenzione!** Premere l'angolare sporgente con i pollici alla parete del mobile mentre si stringono le viti. L'apparecchio non si può spingere verso il retro.
- Fissare di nuovo le viti (8) e (11).

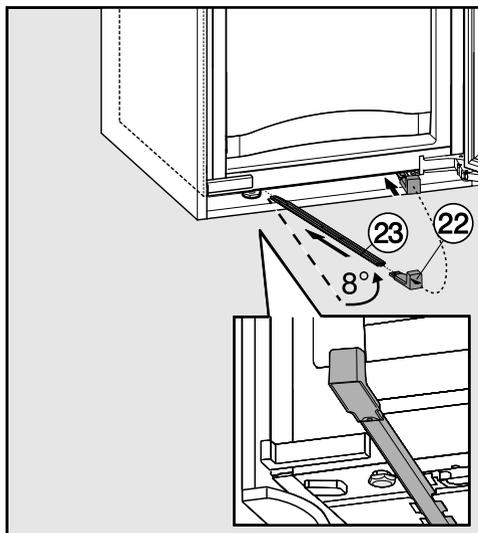
## Incassare l'apparecchio



- Staccare le estremità sporgenti degli angolari di fissaggio. Non sono più necessarie e possono essere eliminate.
- Applicare le rispettive coperture ⑥ e ⑳ sugli angolari di fissaggio.

### Solo per gli apparecchi incassabili in un vano alto da 140 cm in su

Per fissare ulteriormente l'apparecchio nel mobile d'incasso inserire tra apparecchio e base del mobile sul lato inferiore dell'apparecchio le asticelle allegate:



- Fissare dapprima la maniglia ⑳ su una delle asticelle ㉓.
- Inserire la stecca nel canale di guida fino all'arresto. Successivamente staccare l'impugnatura, inserirla sull'altra stecca che verrà introdotta come la prima nel canale.  
**Attenzione!** Sollevare la maniglia se si vuole nuovamente incassare l'apparecchio in un secondo momento.
- Chiudere lo sportello.

## Montare l'antina del mobile

Lo spessore dell'anta del mobile deve essere di min. 16 mm o max. 19 mm.

Rispettare le seguenti misure delle fessure:

- la fessura tra anta del mobile e anta sovrastante deve essere di almeno 3 mm.
- La fessura verticale tra le ante del mobile deve essere in generale di 3 mm. Il valore preciso dipende dal raggio del bordo dell'anta del mobile.

Il bordo superiore dell'anta del mobile deve essere all'altezza delle ante dei mobili adiacenti se l'apparecchio si incassa in una fila di mobili.

L'anta del mobile deve essere montata regolarmente e non deve presentare tensioni.

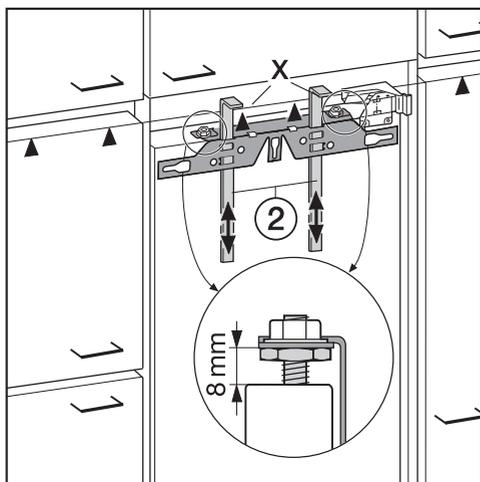
Le ante dei mobili che superano il peso consentito possono danneggiare le cerniere dell'apparecchio che potrebbero inoltre causare danni di funzionamento.

Prima di montare il frontale del mobile accertarsi che non venga superato il peso consentito dei frontali da montare:

| apparecchio | peso max. sportello in kg |
|-------------|---------------------------|
| K 35422 iD  | 21                        |
| K 37422 iD  | 26                        |

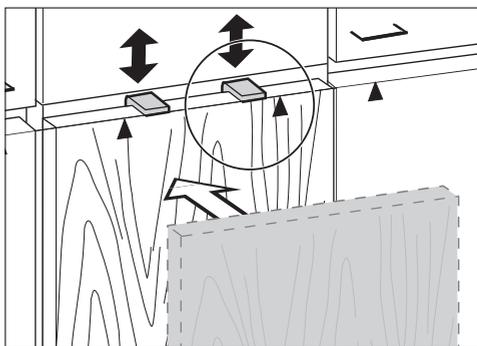
Per il montaggio delle ante dei mobili grandi o divise presso l'assistenza tecnica autorizzata o i rivenditori Miele è disponibile un kit di montaggio o un paio di angolari di fissaggio aggiuntivi.

## Incassare l'apparecchio

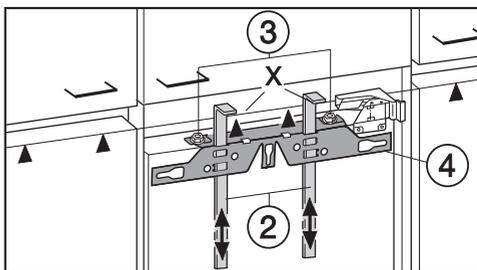


- Di serie la distanza tra lo sportello dell'apparecchio e la traversa di fissaggio è impostata su 8 mm. Verificare la distanza ed eventualmente impostarla.

- Infilare gli ausili di montaggio ② ad altezza dell'antina mobile: lo spigolo di battuta inferiore X dei sostegni deve essere alla stessa altezza del bordo superiore dell'anta da montare, simbolo ▲.



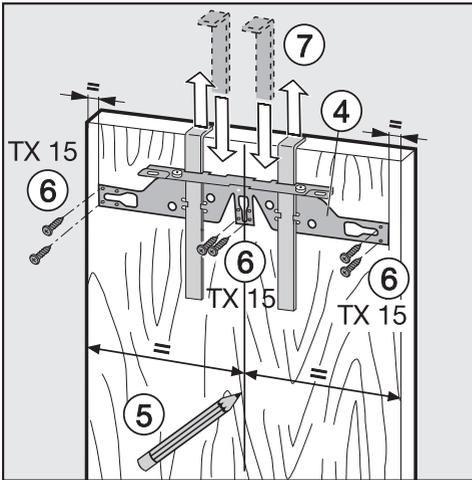
**Suggerimento:** inserire con l'anta del mobile gli ausili di montaggio ② all'altezza dell'anta dei mobili adiacenti.



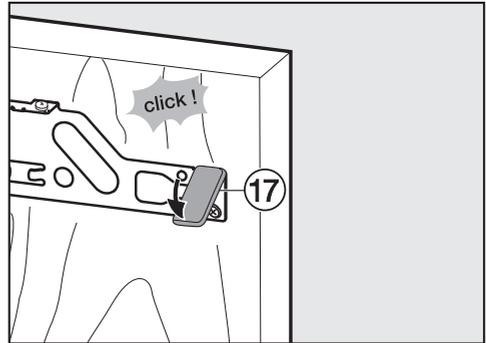
- Svitare i dadi ③ e togliere la traversa di fissaggio ④ insieme agli ausili per il montaggio ②.

## Incassare l'apparecchio

- Appoggiare l'anta del mobile con il frontale esterno rivolto verso il basso su una base stabile.



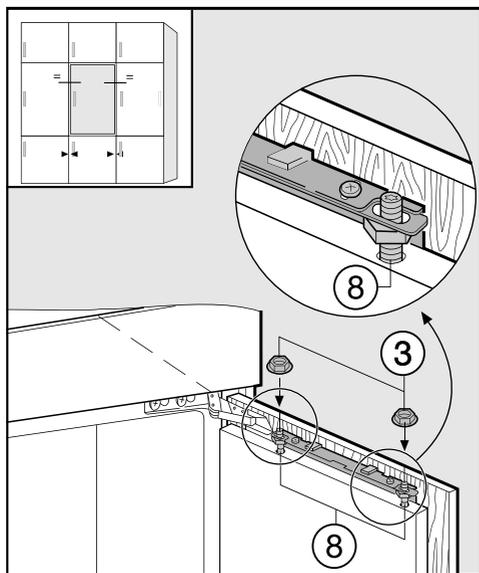
- Tracciare con una matita una sottile linea centrale sul lato interno dell'anta del mobile (5).
- Appoggiare la traversina di fissaggio (4) con gli ausili di montaggio sul **lato interno** dell'anta del mobile. Fissare la traversa in posizione centrale.
- Avvitare la traversa di fissaggio con almeno 6 viti per piastre corte (6). (Per ante cassetate utilizzare solo 4 viti sul bordo). Preforare i fori nell'anta del mobile.
- Sfilare verso l'alto gli ausili per il montaggio (7).  
Ruotare gli ausili per il montaggio e inserirli completamente nelle fessure centrali della traversina (per non perderli).



- Inserire la copertura laterale (17) sulla traversina di fissaggio sul lato opposto alle cerniere.
- Voltare l'anta del mobile e fissare la maniglia (se necessario).

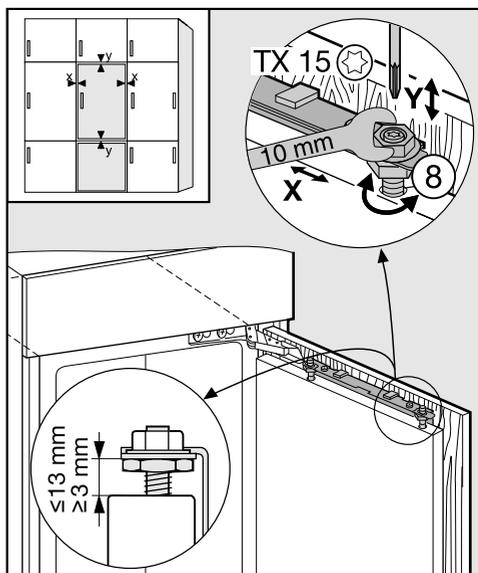
# Incassare l'apparecchio

- Aprire lo sportello.



- Agganciare l'antina del mobile sui perni di registrazione ⑧.
- Avvitare leggermente i dadi ③ sui perni di registrazione.
- Chiudere lo sportello e controllare la distanza tra lo sportello e le ante dei mobili adiacenti. La distanza deve essere uguale.

## Regolare lo sportello



### - Regolazione verso i lati (X)

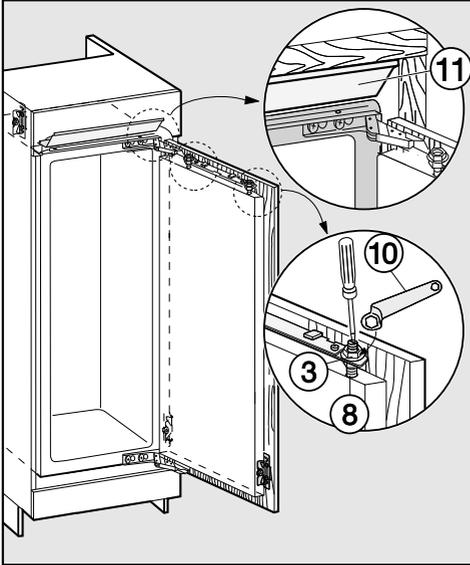
- Spostare l'anta del mobile.

### - Regolazione in altezza (Y)

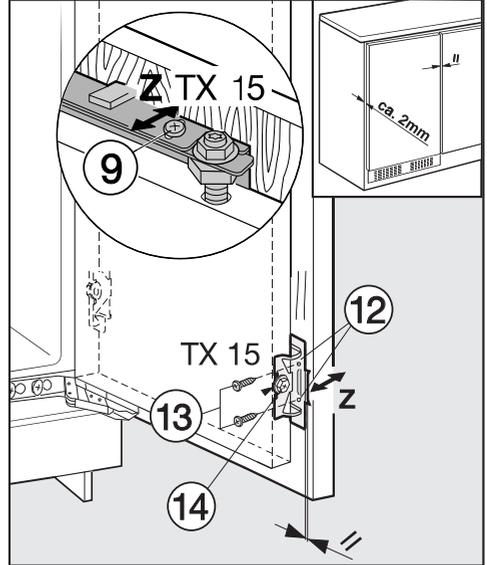
- Ruotare i perni di regolazione ⑧ con un cacciavite.

La distanza tra lo sportello dell'apparecchio e la traversa di fissaggio è impostata su 8 mm. Regolare questa distanza solo nell'area indicata.

## Incassare l'apparecchio



- Stringere i dadi ③ con una chiave a testa anulare ⑩ tenendo contrapposti i perni di registrazione ⑧ con un cacciavite piatto.
- Il pannello di compensazione ⑪ non deve sporgere; deve scomparire completamente nella nicchia.



- Preforare i rispettivi fori di fissaggio ⑫ sull'anta del mobile e avvitare le viti ⑬. Accertarsi che i due bordi in metallo siano a filo (simbolo //).

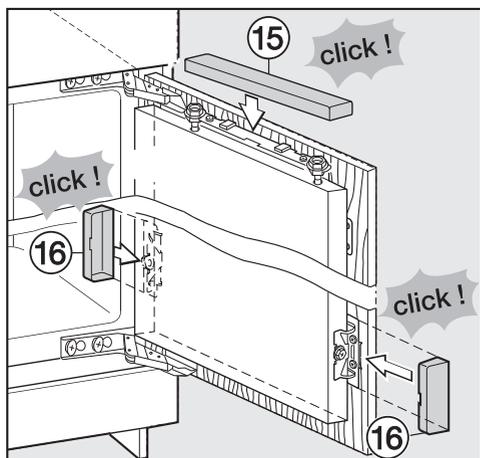
- Chiudere lo sportello dell'apparecchio e l'anta del mobile.

### - Regolazione in profondità (Z)

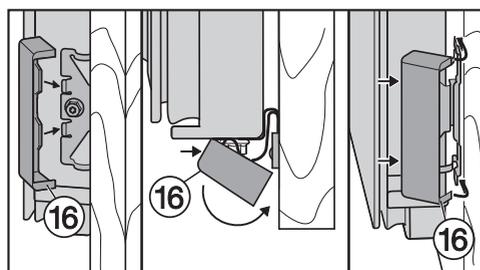
- Svitare le viti ⑨ in alto sullo sportello dell'apparecchio e la vite ⑭ in basso sull'angolare di fissaggio. Lasciare una fessura di aerazione di 2 mm tra anta del mobile e corpo del mobile, spostando l'anta.

## Incassare l'apparecchio

- Stringere di nuovo tutte le viti.



- Applicare rispettivamente la copertura superiore 15 e fissarla.



- Applicare le coperture laterali 16 finché è percettibile l'incastro.

**L'apparecchio è stato incassato correttamente se:**

- lo sportello si chiude correttamente.
  - Lo sportello non tocca il mobile d'incasso.
  - La guarnizione nell'angolo superiore dalla parte della maniglia aderisce bene.
- Per la verifica introdurre una torcia elettrica accesa nell'apparecchio e chiudere lo sportello. Oscurare l'ambiente e controllare se sui lati dell'apparecchio si vede la luce. In caso affermativo, ricontrollare le singole fasi di montaggio.

Oltre ai diritti di garanzia riconosciuti per legge al consumatore nei confronti del venditore, Miele Italia concede all'acquirente un'ulteriore garanzia convenzionale, qui di seguito definita.

## **I Durata e decorrenza**

1. La garanzia è concessa per un periodo di 24 mesi:
  - a) sugli elettrodomestici impiegati per uso domestico;
  - b) sulle macchine Professional impiegate per attività professionali.
2. La garanzia decorre dalla data riportata sul documento d'acquisto dell'apparecchio (ad es. scontrino fiscale o fattura).

L'erogazione di servizi e la consegna di pezzi di ricambio in virtù della presente garanzia non comportano un prolungamento del periodo di garanzia.

## **II Premessa**

1. L'apparecchio è stato acquistato in un negozio autorizzato o direttamente da Miele in un Paese appartenente all'Unione Europea, in Svizzera o Norvegia e ivi installato.
2. Su richiesta dell'assistenza tecnica Miele autorizzata l'acquirente è tenuto a esibire il documento d'acquisto.

## **III Contenuto e ambito**

1. Eventuali difetti dell'apparecchio denunciati saranno eliminati entro un adeguato arco temporale senza alcun costo per il cliente mediante riparazione o sostituzione del pezzo difettoso. A tal fine i costi insorti per il trasporto, la manodopera, i pezzi di ricambio sono a carico di Miele Italia. I pezzi o gli apparecchi sostituiti diventano proprietà di Miele Italia.
2. La garanzia non contempla ulteriori diritti al risarcimento danni a carico di Miele Italia, salvo l'assistenza tecnica Miele autorizzata agisca con dolo o colpa grave.
3. Si esclude la consegna di materiali di consumo e accessori.

## **IV Limiti**

Dalla presente garanzia non sono coperti difetti o anomalie da ricondursi a:

1. posizionamento o installazione scorretti, ad es. per la non osservanza delle disposizioni di sicurezza o delle istruzioni d'uso, d'installazione e di montaggio.
2. uso improprio, impiego o sollecitazioni scorretti, ad es. l'uso di detersivi, detergenti o prodotti chimici inadatti.
3. specifiche tecniche relative a un apparecchio acquistato in un altro Paese dell'Unione Europea, in Svizzera o Norvegia, che ne limitano l'utilizzo o ne consentono un uso parziale in Italia.
4. influssi esterni, ad es. danni dovuti a trasporto, urti, condizioni meteorologiche o altri fenomeni naturali.
5. esecuzione di riparazioni o modifiche da parte di tecnici non formati e autorizzati da Miele.
6. impiego di pezzi di ricambio non originali Miele, così come accessori non autorizzati da Miele.
7. lampadine difettose e rottura di parti in vetro.
8. oscillazioni di corrente e di tensione superiori o inferiori ai limiti di tolleranza indicati dalla casa produttrice.
9. non osservanza degli interventi di cura e manutenzione indicati nelle istruzioni d'uso.

## **V Riservatezza dei dati**

I dati personali saranno utilizzati esclusivamente per l'espletamento dell'incarico e ai fini della presente garanzia nel pieno rispetto del Codice in materia di protezione dei dati personali ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.

**Miele Italia S.r.l. Strada di Circonvallazione 27 - 39057 Appiano (BZ - Italia)**



# Miele

Il Contact Center è a disposizione per una consulenza personalizzata sui nostri prodotti per rispondere con competenza e professionalità a qualsiasi richiesta di informazione.

Il consumatore può inoltre essere messo automaticamente in contatto con il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino per richiedere un intervento.

Per gettare uno sguardo sul mondo Miele e lasciarsi coinvolgere dall'eleganza e dalla funzionalità dei nostri elettrodomestici, ma anche per conoscere gli accessori, i servizi e vantaggi esclusivi che Miele riserva ai suoi clienti.

Miele Italia S.r.l.  
39057 Appiano - S. Michele (BZ)  
Strada di Circonvallazione, 27

Centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania



**Contact Center**  
**199.155.155**

Al costo massimo di 14 cent/min da rete fissa e in media 35 cent/min da cellulare.



**[www.miele.it](http://www.miele.it)**  
**[info@miele.it](mailto:info@miele.it)**

K 35422 iD, K 37422 iD



it-IT

M.-Nr. 09 939 510 / 05